

**ENSEMBLE, C'EST TOUT**

■ Les rendez-vous parents-enfants dans les relais petite enfance. PAGE 6

# tous

## Montreuil

Votre journal  
tous les quinze  
jours dans votre  
boîte aux lettres

LE JOURNAL DE LA VILLE  
ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 6

DU 6 AU 19 FÉVRIER 2009



© GILLES DELBOS



© GILLES DELBOS

Mobilisation

## Nuit des écoles et jours de colère

Le 16 janvier, l'initiative de parents et d'enseignants, une « nuit des écoles » s'est déroulée dans six établissements scolaires de la ville. Une nuit pour discuter, ensemble, de la réforme de l'éducation, et préparer la mobilisation intersyndicale du 29 janvier. PAGES 12 & 13



© SOPHIE ELMOSNINO

HANDICAP

L'accès à tout  
pour tous ! PAGE 4



© SOPHIE ELMOSNINO

CONSEIL MUNICIPAL

De l'international  
à l'intercommunal. PAGES 15 À 17



DROITS HUMAINS

Réparer l'excision. PAGE 19

# Un jeudi multicolore

« On annonce un jeudi noir, je préfère parler d'un jeudi multicolore qui montrera le réveil des mobilisations dans notre pays », a lancé la Maire Dominique Voynet aux 500 personnes réunies devant le parvis de l'hôtel de ville. Accompagnés de plusieurs élus, les manifestants ont ensuite rejoint le cortège qui allait rassembler ce jour-là 300 000 personnes à Paris, et 2 millions dans toute la France à l'appel des organisations syndicales, contre la crise économique et les réformes engagées par le gouvernement dans l'Éducation.»



© Sophie Elmosnino



© Sophie Elmosnino

## MIDI CONCERT

En tournée européenne, le duo exceptionnel de cordes pincées Mauricio Carrilho, compositeur, arrangeur et guitariste (à 7 cordes) et Pedro Arragaon à la mandoline ont diffusé la chaleur du choro brésilien dans l'Auditorium Maurice-Ravel, le samedi 30 janvier. Cette musique populaire très répandue au Brésil nous a été interprétée par l'un des plus grands maîtres.



© Gilles Delbos



© Gilles Delbos

## Mamma Mia ! Quelle fête au Méliès !

Ambiance musicale et déchaînée au cinéma municipal Georges-Méliès autour des chansons d'Abba, vendredi 30 janvier. La soirée a réuni 300 personnes. Les grands fans de Mamma Mia ! de Phyllida Lloyd ont chanté en chœur sur une copie sous-titrée du film, version karaoké.



© Sophie Elmosnino

## Le mérite d'Hawa Camara

Samedi 31 janvier, Hawa Camara, secrétaire générale de l'Association des femmes maliennes de Montreuil, a reçu l'insigne de chevalier de l'Ordre national du mérite des mains de Robert Clément, président honoraire du conseil général de Seine-Saint-Denis et ancien maire de Romainville. Son courage infatigable, sa détermination sereine à améliorer la vie de ses sœurs maliennes et à offrir une vie digne à leurs enfants a été récompensée devant une assemblée de parents et d'amis particulièrement émus, réunis en salle des fêtes de l'hôtel de ville, en présence de la Maire Dominique Voynet.

# Veillée citoyenne pour Gaza

Plusieurs organisations, partis politiques et syndicats de gauche ont organisé, lundi 19 janvier, une veillée citoyenne rue du Capitaine-Dreyfus pour l'application du droit et de la justice en Palestine. Une centaine de personnes se sont rassemblées pour demander l'arrêt immédiat du conflit, et proposer des actions afin de répondre à la crise humanitaire que connaissent les habitants de Gaza.



© Gilles Delbos



© Gilles Delbos

## Ils ont vu 6 Milliards d'Autres

Vendredi 23 janvier, les élèves de cinquième du collège Lenain-de-Tillemont sont partis à la découverte de l'exposition 6 Milliards d'Autres, un projet de Yann Arthus-Bertrand, au Grand Palais à Paris.

## Faites quelque chose...



**Dominique Voynet**  
Maire de Montreuil  
Sénatrice  
de Seine-Saint-Denis

La neige est tombée en abondance, provoquant une belle pagaille sur les routes au lever du jour. Au fil des heures, le temps s'est radouci, il pleut désormais. Depuis ce matin, on nous alerte... Sous ce porche un homme frigorifié. Dans cette maison en ruines, sans eau et sans chauffage, une famille rom avec des enfants... Faites quelque chose ! On ne peut pas les laisser là ! Impossible, bien sûr, dans l'urgence, de rester sourd à cette détresse.

Et je repense à toutes ces lettres, à tous ces appels, reçus au fil des mois... et qui souvent, me reprochent d'en faire « trop » pour les Roms. Trop, vraiment ? Je le constate bien sûr : l'engagement de la municipalité, adopté à une très large majorité au conseil municipal du 25 septembre, reste mal compris. Après l'incendie du squat de la rue Dombasle, nous avons pris des mesures d'urgence pour reloger provisoirement les familles qui y vivaient sur deux sites municipaux, dans des conditions très sommaires : de l'eau et des toilettes... Avec le froid, la vie est devenue plus dure sur les terrains provisoires. Un « provisoire » qui dure, minant la patience des uns, provoquant l'exaspération des autres. D'autant que la cohabitation n'est pas facile, les riverains des camps précaires le savent bien. Un haussement d'épaules, un sourire ironique, une réplique trop leste, une poubelle renversée... Tout fait mal, à celui qui se sent rejeté, comme à celui dont le quotidien est bouleversé. Parce qu'aucun être humain ne mérite de dormir dehors, parce qu'aucun bébé ne devrait apprendre à marcher dans un squat insalubre, parce qu'on ne peut rien exiger si on ne propose rien, nous allons tenir nos promesses : installer des villages d'insertion pour stabiliser ces familles, avec l'aide de l'État et de la Région, et aussi avec l'aide des Montreuillois. Sans démagogie, avec exigence. Sans naïveté, avec humanité.

## à la page

<p>4 - 7 <b>ma ville</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La loi handicap - La maison-relais Emmaüs - Plateforme Horizon 93 - L'accueil parents-enfants - Les Roms de la rue Saint-Just déménagent - Plus Net : où en est-on ?</li> </ul>	<p>12 - 13 <b>chrene</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La nuit des écoles.</li> </ul>	<p>22 - 30 <b>Ouf!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>21<sup>e</sup> Open du TCM - Championnat de France de judo.</li> <li>Gerty Dambury - Virtuoses du virtuel - Dominique Lemaire</li> <li>qu'il faut ?</li> <li>L'agenda du 6 au 19 février</li> </ul>
<p>8 - 11 <b>quartiers de vie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Voirie - Prus - Activités éducatives et de loisir - Stages - Permanences des élus et délégués de quartier, des conseillers généraux.</li> </ul>	<p>19 <b>la belle idée</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Réparer l'excision.</li> <li>La source de la colère - Les Chlorophylliens.</li> </ul>	<p>31 <b>100% utile</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Séjours de printemps pour les enfants.</li> </ul>

LE  
CHIFFRE  
QUI  
PARLE

243

À Montreuil, 243 enfants porteurs de handicap font aujourd'hui l'objet d'un projet personnalisé de scolarisation à temps partiel ou à temps plein mais 21 jeunes de moins de 16 ans restent encore en attente de solution et 5 toujours au domicile (sources MDPH).



© SOPHIE ELMOSNINO

Des efforts incontestables ont été déployés, par les conseils généraux, les collectivités et leurs partenaires, pour rendre applicables les grands principes de la loi de 2005.

## CITOYENNETÉ

## L'accès à tout pour tous... mais pas très vite

Le 11 février 2005, la loi pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées était adoptée. Quatre ans après, qu'est-ce qui a changé à Montreuil ?

**F**ondé sur les principes généraux de non-discrimination, le texte de loi du 11 février 2005 vise à « l'accès à tout pour tous : scolarisation, insertion professionnelle et emploi,

accessibilité de tous les lieux recevant du public d'ici à 2015... », explique Sylvia Gaynard, chargée de mission handicap au CCAS. Malheureusement, les moyens ne suivent pas toujours. » L'exemple le plus criant est celui de l'intégration scolaire. La loi pose désormais le principe de l'inscription des enfants handicapés dans l'établissement le plus proche de leur domicile. Mais elle a un effet pervers, car ce n'est pas parce qu'un enfant est inscrit qu'il peut être accueilli. En cause, le manque de personnel affecté par l'Éducation nationale, mais aussi le défaut d'accompagnement et de formation des auxiliaires de vie scolaire.

### Un guichet unique

La création de la MDPH\*, qui doit simplifier les démarches administratives, est elle aussi une émanation de cette loi. Ce guichet unique intègre la commission des droits et de l'autonomie des personnes handicapées, qui permet à chacun(e) de construire son projet de vie. « C'est une première, souligne Sylvia, tout comme la prise en compte du handicap psychique qui, jusqu'alors, ne relevait pas du handicap. » Conséquence : il était impossible pour les personnes concernées de percevoir les aides et d'être reconnues comme travailleuse ou travailleur handicapés. La loi rend encore obligatoire la mise en place d'une commission communale d'accessibilité dans les villes de plus de 5 000 habi-

tants. Espace de dialogue et de réflexion, elle est composée à Montreuil de onze représentants d'associations et de onze élus. « Cette parité en fait son exemplarité. Montreuil est d'ailleurs globalement exemplaire dans les dispositifs de concertation. En témoignent encore la remise en place des groupes de travail des personnes handicapées ou du réseau de professionnels. » Le 11 février 2005 a surtout soulevé, chez les personnes handicapées et leurs familles, l'immense espoir d'une mise en œuvre enfin effective du droit à compensation et de leur intégration pleine et entière à tous les aspects de la vie. En conclusion : « Grâce à cette loi, ça bouge. Même si ça met parfois du temps ! » ● A.L.

### ✕ SAVOIR PLUS

\*Maison départementale du handicap Immeuble l'Européen - Bât A, 5<sup>e</sup> étage 1-3 promenade Jean-Rostand Bobigny, 01 48 95 00 00 ou info@place-handicap.fr.

Centre communal d'action sociale (CCAS) Tour Rond-Point 93, 11<sup>e</sup> étage, Tél. : 01 48 70 69 33. Possibilité de retrait ou dépôt de dossier MDPH, conseils et accompagnement.

En savoir plus sur les groupes de travail et leurs réunions mensuelles au Pic, contacter Sylvia Gaynard au 01 48 70 64 29. Prochain rendez-vous samedi 14 février à 14 heures au Pic.

### C'était hier

La première loi d'orientation en faveur des personnes handicapées date de 1975. La loi de 2005, fruit d'un travail entre l'État et les associations de personnes handicapées, la réforme. Elle fait apparaître pour la première fois la notion d'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées.

## Emploi : on y travaille

Parce qu'il y a encore beaucoup de travail pour l'emploi des personnes handicapées, des professionnels et des acteurs du secteur se sont retrouvés à l'invitation de la municipalité, jeudi 15 janvier.

### Handicap

**À** Montreuil, quelque 300 travailleurs handicapés sont inscrits à l'ANPE. Parce que leur chemin vers l'emploi est souvent trop long, les représentants de la ville, de Pôle emploi, de la PDITH\*, du service d'appui au maintien dans l'emploi et de Cap emploi se sont réunis le 15 janvier pour trouver des solutions. La municipalité « n'a pas seulement la volonté de répondre à l'obligation légale qui fixe à 6 % le taux de travailleurs handicapés dans le secteur public comme dans le privé, précise en préambule à cette première rencontre Bruno Saunier, Adjoint à la Maire chargé du personnel. Nous devons aussi adapter notre politique de recrutement aux personnes handicapées. » Une démarche déjà entamée, mais la Ville cherche notamment des moyens pour mieux accompagner son personnel dans leur recrutement. Et c'est à ce niveau que peuvent intervenir des interlocuteurs entre les entreprises et les travailleurs handicapés comme Cap emploi.

n'atteignent pas les 6 % exigés par la loi.

### Avis aux employeurs

« Il faut un meilleur fléchage sur Cap emploi et Pôle emploi pour informer les chefs d'entreprise qui nous interpellent régulièrement pour savoir comment recruter des personnes handicapées », estime Catherine Pilon, Adjointe à la Maire chargée de l'emploi. Aussi, sur la question des travailleurs handicapés, la Ville est concernée à double titre : en tant qu'employeur et en tant que partenaire des entreprises. D'où l'idée d'un travail entre les acteurs du secteur et la Ville, amorcé lors de cette réunion, afin de mettre en place des actions de sensibilisation pour mobiliser et informer les entreprises. Car au-delà des obligations légales, l'emploi des personnes handicapées a des effets bénéfiques, vis-à-vis de l'extérieur mais aussi des salariés. Avoir un collègue handicapé est ainsi perçu comme une situation enrichissante par les salariés, et



**Lionel**  
En CM2 à l'école élémentaire Jean-Jaurès

« Je suis en contrat d'intégration mais je n'ai pas d'auxiliaire de vie scolaire. Du coup, je ne peux pas aller à la piscine et même aux sorties. J'adore l'école, c'est bien. Et j'y ai plein de copains. Mais parfois il faut se battre. Par exemple, pour l'éclairage dont j'avais besoin au tableau et qui est arrivé sur le dos d'un escargot... J'ai quand même de la chance par rapport à mes copains du Téléthon qui ont des maladies rares car, moi, je n'ai que deux handicaps. En plus, j'ai un loisir : je répète tous les lundis pour la comédie musicale *Si on chantait*. Mon autre passion préférée : c'est les pompiers ! » ■



© GILLES DELBOS

Le Pôle emploi, un partenaire essentiel des travailleurs handicapés et des recruteurs, tout comme la structure Cap emploi.

À l'horizon 2010 en effet, les sociétés qui ne se seront pas acquittées de l'obligation légale d'employer des personnes handicapées devront verser une pénalité d'un montant de 1 500 fois le Smic par personne manquante. À Montreuil, 120 sociétés répondent à cette obligation, mais partiellement puisqu'elles

87 % des chefs d'entreprise se disent satisfaits de leurs salariés handicapés. ● Anne Locqueneaux

\* Plan départemental d'insertion des travailleurs handicapés

✕ SAVOIR PLUS Depuis septembre, Cap emploi a installé une permanence, sur rendez-vous le mercredi, pour les travailleurs handicapés dans le centre Jean-Pierre-Timbaud, 60, rue de la République, N° vert : 0805 660 661, contact@unirh93.org. Pour l'accompagnement opérationnel et le soutien aux entreprises publiques ou privées de Cap emploi, contacter le service employeurs : 01 57 14 06 79 ou contact-employeur@unirh93.org.

Pôle emploi, 14 rue de la Beaune, Tél. : 3949 ou ale.montreuil-bois@anpe.fr, http://www.pole-emploi.fr.

# Emmaüs ouvre une maison-relais rue du Berger

Vendredi 30 janvier, la dernière-née des maisons-relais de l'association Emmaüs Paris a été inaugurée au 6, rue du Berger. Pour l'occasion, la Maire de Montreuil, Dominique Voynet, des habitants du quartier, des travailleurs sociaux de la ville et des représentants d'associations montreuilloises ont fait le déplacement afin de rencontrer les vingt-sept locataires de cette structure.

## Se loger

Parce que le logement est la clef de l'insertion sociale et professionnelle, l'association Emmaüs Paris offre aux personnes sans domicile des solutions d'hébergement adaptées à leur situation. De l'accueil de jour aux centres d'hébergement et de réinsertion sociale, en passant par l'hébergement d'urgence et les hôtels sociaux, l'aide au logement forme, au sein du mouvement Emmaüs, une véritable chaîne dont le dernier maillon est la maison-relais. « Une maison-relais accueille, pour une durée illimitée, des personnes qui ne peuvent pas accéder au parc locatif social ou



Il y a quelques mois encore, « Monsieur Louis » vivait à l'hôtel. Au sein de la maison-relais, il apprend à « vivre normalement ».

privé parce que leurs revenus sont insuffisants. Il s'agit de faire en sorte que nos locataires stabilisent leur situation et s'autonomisent afin de pouvoir accéder à un logement de droit commun. »

## Studios indépendants

Cet objectif, énoncé par Marie-Anne Suaudeau, la directrice de la maison relais montreuilloise trouve une application concrète

LE CHIFFRE QUI PARLE

# 48

c'est le nombre de structures, de l'accueil d'urgence aux maisons relais, gérées par Emmaüs Paris dans la capitale et sa proche banlieue.

en plein cœur du quartier Solidarité-Carnot. Au 6, rue du Berger, inutile de chercher une plaque annonçant un centre Emmaüs. À cette adresse, un immeuble comme tant d'autres. Trois logements, en rez-de-chaussée, sont accessibles aux personnes handicapées. « Les 27 locataires, qui pour la plupart ont connu une situation de grande exclusion, vivent dans des studios indépendants équipés d'un coin cuisine et d'une salle de bains. Ils peuvent accueillir qui ils veulent et sont libres de leurs allées et venues. La seule différence avec des logements classiques, c'est que dans une maison-relais, un travailleur social propose un suivi individuel des locataires et que des salles d'activités communes permettent aux habitants de l'immeuble de se rencontrer lors de moments conviviaux », conclut Marie-Anne Suaudeau. ● **Orlane Renou**

## Un nouvel horizon dans le 93

Depuis le 28 janvier, Montreuil accueille Horizon 93, une plate-forme multiservices entièrement dédiée à l'insertion professionnelle d'un public en grande difficulté sociale. Gros plan sur une structure unique en son genre.

### S'insérer

L'efficacité de l'action d'Horizon 93 est inversement proportionnelle à sa notoriété. Car, aussi discrète soit-elle, cette structure affiche « des résultats plus que satisfaisants », comme l'affirme Philippe Bouchard, son directeur. « En six années d'existence, nous avons accompagné près de 4 000 personnes issues de onze villes du département : Montreuil, Romainville, Bagnolet, Bobigny, Bondy, Drancy, Les Lilas, Noisy-le-Sec, Pantin, le Pré-Saint-Gervais, Rosny-sous-Bois. Au terme d'un suivi de plusieurs mois, 40 % d'entre elles ont trouvé un emploi dura-

ble et 20 % ont pu accéder à une formation qualifiante. »

« Il s'agit d'apporter des réponses concrètes et complémentaires à un public en mal d'emploi »

Cette réussite n'a rien d'un miracle. « Lorsque l'on s'en donne les moyens, on parvient à insérer durablement, insiste le directeur. Horizon 93 a été créé sur la base du constat que l'émiettement de l'offre des services d'insertion nuisait à leur efficacité. En 2002, l'ANPE et l'AFPA ont donc décidé de mutualiser leurs compétences pour créer une plate-forme qui regroupe plusieurs services. Il



Installé dans un premier temps à Romainville, Horizon 93 accueille désormais ses bénéficiaires au 14, rue de la Beaune, en plein centre-ville. Ce déménagement a permis d'adapter les nouveaux locaux de la plate-forme multiservice à son activité.

s'agit d'apporter des réponses concrètes et complémentaires à un public en mal d'emploi. Pour ce faire, un accompagnement global, soutenu et individualisé au maximum, est prodigué par une équipe d'une vingtaine de personnes composée de formateurs, de psychologues du travail et de conseillers d'emploi. »

Modules d'orientation, aide à l'élaboration du projet professionnel, remises à niveau en français, mathématiques, logique et bureautique, ateliers de recherche d'emploi, valorisation de l'image, évaluation en milieu professionnel, appui au recrute-

ment... : l'installation d'Horizon 93 à Montreuil, avec l'appui de la municipalité, renforce l'offre d'insertion professionnelle sur le territoire. Ainsi, au 14, rue de la Beaune, c'est le meilleur du Pôle emploi et de l'AFPA qui est proposé. ● **Orlane Renou**

✕ **SAVOIR PLUS** Pour bénéficier des services d'Horizon 93, il est nécessaire de passer par :  
• Le service projet de ville RMI, 12<sup>e</sup> étage de la tour administrative, Tél. : 01 48 70 67 24.  
• La Mission intercommunale pour l'emploi des jeunes, 15, avenue de la Résistance, Tél. : 01 55 86 18 10.  
• Pôle emploi (ex-Anpe) : 14, rue de la Beaune ou 7, avenue Walwein, Tél. pour les deux agences : 3949

## On y pense

### RECUEIL DE CV : TROISIÈME ÉDITION

**RECRUTEMENT** La Mission intercommunale pour l'emploi des jeunes (MIEJ 4-93) vient de publier la troisième édition de son recueil de CV. Destiné à apporter une réponse efficace aux besoins de recrutement des 6 700 entreprises installées à Montreuil, Bagnolet, Noisy-le-Sec et Romainville, ce document présente le profil d'une centaine de demandeurs d'emploi et se veut plus pratique cette année. Dorénavant, les CV sont classés par secteurs d'activité et des informations concernant l'embauche enrichissent ce recueil disponible à la MIEJ 4 93 (15, avenue de la Résistance) ou téléchargeable sur [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr) (espace professionnels).

✕ **RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES** 01 55 86 10 73 ou 01 55 86 18 10.

### LE COLLÈGE, ET APRÈS ?

**ORIENTATION** dimanche 15 février, à la Maison de quartier La Noue-Annie-Fratellini, et dimanche 22 février, à la Maison de quartier des Ruffins, de 12 à 18 heures, les associations Mosaic, les Amis de l'école publique et Hors cadre s'associent le temps de deux journées dédiées à l'orientation, du collège jusqu'aux classes préparatoires. Étudiants, professionnels, chefs d'entreprise de tous horizons viendront partager leurs expériences et participer à cette initiative. Maison de quartier La Noue-Annie-Fratellini, 2-3 place Jean-Pierre-Timbaud, Maison de quartier des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur, place du Marché.

### RESSOURCES HUMAINES ET HANDICAP

**SUR INTERNET** Lancé le 22 janvier, le site Internet [www.handicap-rh.fr](http://www.handicap-rh.fr) dispense des conseils aux responsables des ressources humaines qui souhaitent recruter des travailleurs handicapés, avoir recours au secteur protégé, aménager un poste de travail... Il se veut aussi une base de données utile pour les candidats handicapés qui peuvent avoir notamment accès à une liste d'entreprises susceptibles de les recruter.

Parents-Enfants

## Ensemble, c'est tout

Quand on s'occupe de son jeune enfant, on a parfois envie de le voir évoluer avec d'autres, de rencontrer d'autres parents ou de parler avec un professionnel de la petite enfance. Ça se passe à l'accueil parents-enfants, un rendez-vous des relais petite enfance. Reportage.

à mon avis

**Marc,**  
papa d'un garçon âgé d'un an,  
fréquente régulièrement l'accueil  
parents-enfants du relais petite  
enfance Pauline-Kergomard.

« Je suis un père au foyer. Au début, je suis venu pour socialiser mon enfant, qu'il ait des contacts avec d'autres. Mon fils adore, les jouets et l'espace sont bien. Depuis je reviens pour discuter avec les autres parents. Allaitement, sevrage, sommeil... en fait, on a les mêmes soucis, on partage nos expériences, et c'est très intéressant. Les enfants ont des caps d'évolution, et parfois l'on ne sait pas toujours où l'on en est. Quant aux accueillants présents ici, ils ont du recul et constituent des points de repère. » ■

**D**ans l'espace jeux du relais petite enfance, on se retrouve pour jouer et discuter. Aurélie vient chaque semaine avec sa fille de 13 mois, aujourd'hui elle a aussi emmené son mari et papote avec une accueillante. Thiphen voit son aîné s'assagir. Marc joue avec son fils. Rachelle laisse son bébé de neuf mois s'éloigner de quelques mètres. « C'est un environnement sécurisé où l'on peut se séparer un peu, explique t-elle. Depuis la rentrée, on a échangé entre mamans sur l'allaitement et le sommeil. On a parlé bronchite et sevrage aujourd'hui. »

Chaque vendredi matin, les accueils parents-enfants ouvrent dans les deux relais petite enfance de la ville. Vingt personnes au

maximum, adultes et enfants compris. Trois « accueillants », (un éducateur de jeunes enfants, un psychologue, une auxiliaire de puériculture) se rendent entièrement disponibles tout en restant discrets. Ce n'est pas un groupe de parole, mais un lieu conçu autour du jeu et des enfants. L'objectif ? Proposer une « aide à la parentalité ». Mais l'expression savante n'est jamais prononcée. Une volonté de l'équipe qui veut que ça reste simple.

### Créer du lien

« L'idée de départ ? Elle est très simple, explique l'un des accueillants. Les parents ont besoin de voir d'autres parents. Inutile d'avoir une difficulté spéciale pour venir. Ce n'est pas un lieu thérapeutique. On ne surveille pas. On ne prescrit pas.

Et d'ailleurs, les noms de famille ne sont pas demandés. On peut parler de ce que l'on vit, créer du lien avec d'autres parents ou simplement être là avec son enfant de façon socialisée. » Un lieu pour tous donc, loin, très loin d'un discours de mise en cause des parents modernes. « De temps en temps, ils rencontrent des difficultés, comme tous les parents à toutes les époques, et comme toujours, ils ont les ressources pour les surmonter. Nous ne sommes pas les dépositaires d'un savoir éducatif. Les parents ont simplement parfois besoin d'échanger pour voir qu'ils ont les réponses aux questions qu'ils se posent. » Quelques règles tout de même régissent le rendez-vous. On ne se fait pas mal si on jalouse un jouet. Et les parents restent disponibles pour les enfants. « C'est un lieu où l'on peut expérimenter la séparation, mais ce n'est pas un lieu de séparation. » Pas de longue conversation au téléphone portable, et si l'on s'absente aux toilettes par exemple, on prévient l'enfant...

« J'apprends de la façon dont les



accueillantes s'adressent aux petits. Leur manière d'expliquer les choses, c'est important de voir ça en tant que jeune maman, poursuit Rachelle. J'apprécie aussi que d'autres parents s'adressent à mon fils, lui parlent ou le rassurent. Ou qu'une accueillante le félicite comme lorsqu'il s'est mis à marcher. » Quant à Aurélie, elle attend son deuxième enfant et, même si son mari rentre chaque soir, elle se sent un peu isolée en congé maternité. Elle a prévu un programme hebdomadaire avec sa fille de 13 mois : PMI Résistance le lundi, conte à la bibliothèque le samedi, ludothèque - « ça, la ludothèque, c'est rien que pour nous deux » - et maison Dolto à Paris. Et l'accueil parents-enfants tous les vendredis. « J'ai besoin de voir du monde tous les jours. » ● Caroline Thiery

Parents et enfants dans un espace favorisant le jeu libre et les échanges entre participants.



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE GILLES DELBOS

### Le rendez-vous des parents



## Rencontres à thèmes

■ La Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub propose un lieu convivial pour rencontrer d'autres parents et échanger autour d'un thé. Tous les mercredis après-midi, les parents sont invités, avec ou sans leurs enfants, pour des rencontres à thèmes. Prochains rendez-vous : Les différents modes d'accueil (11 février), familles monoparentales et parents isolés (4 mars), les papas : rôle et place (11 mars), frères et sœurs : la place de chaque enfant dans la famille (18 mars), animation parents-enfants déguisée sur le thème du cinéma (25 mars).

Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub  
4-6, place de la République - Tél. 01 48 51 35 12  
tous les mercredis (hors vacances scolaires), de 16 h 30 à 18 h 30.

### On y va

**Les accueils parents-enfants à Montreuil :  
ouverts gratuitement et sans inscription**

✕ Relais petite enfance Boissière  
129, rue Édouard-Branly  
Tél. 01 45 28 91 44  
Les vendredis de 9 h 30 à 11 h 30  
Bus 102, arrêt Les Roches  
(Accueil où il reste le plus de places)

✕ Relais petite enfance  
Pauline-Kergomard  
32 rue Robespierre  
Tél. 01 48 59 94 95  
Les vendredis de 9 h 30 à 11 h 30

✕ Centre de protection  
infantile (PI) Résistance  
28, avenue de la Résistance  
Tél. 01 48 57 50 57  
Les lundis de 9 h 30 à 11 h 30

# Les Roms de la rue Saint-Just déménagent

À la mi-février, une partie des familles Roms victimes de l'incendie de la rue Dombasle dans des caravanes devraient s'installer pour quelques mois sur un terrain sécurisé situé à Branly-Boissière.



© GILLES DELBOS

Le provisoire ne doit pas durer trop longtemps.

## Plus Net - Cleanhouse : où en est-on ?

Arouna Traoré a été désigné « délégué de l'occupation » de l'entreprise Plus-Net Cleanhouse, sise au 4, rue Girard. Il revient sur le conflit qui oppose, depuis plus de trois mois, vingt-cinq salariés en situation irrégulière à la direction de cette société de nettoyage industriel.

### En lutte

**Tous Montreuil :** Pourquoi avez-vous décidé d'occuper le siège de l'entreprise Plus-Net Cleanhouse le 21 octobre dernier ?

**Arouna Traoré :** Depuis des années, tous les salariés de l'entreprise se trouvant en situation irrégulière avaient de faux contrats de travail. La direction de l'entreprise savait donc que vingt-cinq de ses salariés étaient sans papiers et elle en profitait ! Nous travaillions plus de 200 heures par mois pour un salaire inférieur à 1 200 euros net. Nous étions traités comme des esclaves. Nous nous battons

donc pour travailler dans la légalité et recouvrer notre dignité.

**TM :** Quelles sont vos revendications ?

**A.-T. :** Nous désirons que la direction remplisse le formulaire Cerfa qui fait office de promesse d'embauche et qu'elle s'acquitte de la redevance de 900 euros à l'Agence nationale d'accueil des étrangers et des migrations (ANAEM), seuls sésames valables pour obtenir notre régularisation. Évidemment, nous rêvons d'une victoire à la Griallet, c'est-à-dire percevoir également nos arriérés de salaires et une indemnité.

### Citoyenneté

**L**e 24 juillet dernier, un incendie détruit une ancienne imprimerie à l'abandon dans laquelle de nombreux Roms ont élu domicile. Dès les premières heures qui suivent le sinistre, alors que les familles à la rue avec des enfants squattent deux terrains appartenant à la commune, la municipalité s'emploie à trouver des solutions d'urgence, en essayant d'inscrire ces solutions dans le long terme : scolarisation des enfants, bilan sanitaire des populations, domiciliation administrative, insertion professionnelle. Rue Pierre-de-Montreuil, des caravanes, financées par la Fondation Abbé-Pierre, prennent place sur un terrain inoccupé, raccordé au réseau d'eau et doté d'un groupe électrogène. Rue Saint-Just, la municipalité décide de ne pas procéder à l'expulsion des familles, autorisées, pour une durée limitée, à occuper des boxes de garage. Mais si le terrain de la rue Pierre-de-Montreuil répond aux besoins minimum d'urgence de ces populations, il en va autrement des boxes. L'utilisation de poêles pour se chauffer et cuisiner n'élimine pas un certain nombre de risques et les conditions de vie ne sont pas excellentes. Quant aux artères passantes se trouvant à proximité de ce campement, elles représentent un danger

quotidien pour les enfants. C'est pourquoi la municipalité a décidé d'aménager pour quelques mois un terrain situé dans le quartier Branly-Boissière afin d'accueillir les familles. À la mi-février, des caravanes devraient y être installées dans un environnement répondant aux normes de sécurité. Le raccordement de la parcelle aux réseaux d'eau et d'électricité, l'installation d'un bloc sanitaire et d'un éclairage public, la mise en place de conteneurs à déchets permettront par ailleurs d'y trouver le minimum de confort.

### Discipline et ouverture

Reste que, dans un cas comme dans l'autre, le provisoire ne doit pas durer trop longtemps et que des solutions de logement durables et adaptées sont en cours d'élaboration avec le concours de l'État et de la région, dans le cadre de la mise en place d'un dispositif plus global d'insertion des populations concernées. Si les relations de voisinage qui naissent de ce type de situation ne vont pas de soi (mais que dire des situations catastrophiques dans lesquelles des dizaines de familles traînent dans les rues sans savoir ou dormir ?), la pratique montre cependant que la discipline des uns, l'esprit d'ouverture des autres et la mobilisation de tous permettent d'améliorer les contacts, que chacun découvre l'autre, et même, que se nouent des belles relations de solidarité. ●



© SOPHIE ELMOSNINO

« Nous rêvons d'une victoire à la Griallet. »

très petite surface équipée de deux toilettes seulement. L'eau a été coupée. Heureusement, la municipalité nous a donné accès à un point d'eau. Nous tenons grâce à la solidarité de la Ville et de ses habitants qui nous aident matériellement. Alors, plus que jamais, nous sommes déterminés : jusqu'au bout, nous tiendrons ! ● **Propos recueillis par Orlane Renou**

### SAVOIR PLUS

Tous les dimanches, de 10 à 15 heures, les occupants de l'entreprise Plus-Net Cleanhouse invitent tous les Montreuillois à participer à un thé de la solidarité au 4, rue Girard.

### On y pense

#### VISITE D'ATELIER

**TOURISME** Le Comité départemental de tourisme de la Seine-Saint-Denis organise des visites d'entreprises. Prochains rendez-vous mercredi 11 février à 10 heures : l'atelier de Valeria Polsinelli, création et production de pièces de céramique tournées et décorées, en grès, en faïence et en porcelaine. Dans l'espace d'apprentissage et d'échange, vous pourrez découvrir par le biais de cours ou de stages les bases de la poterie, du choix de la terre aux différentes techniques de réalisation. Tarif 5 euros.

✕ RENSEIGNEMENTS :  
CDT 93, 01 49 15 98 98  
ou [www.tourisme93.com](http://www.tourisme93.com)

#### APPEL À TÉMOINS

**MÉMOIRE** Vous étiez enfant au moment où Jeannette Bequé était institutrice à l'école de La Boissière et Anatole-France et vous avez fait partie de la centaine de garçons qu'elle a fait évacuer pour Châtillon durant la Seconde Guerre mondiale ? La chaîne de télévision anglaise ITV Londres cherche à recueillir votre témoignage afin d'illustrer le déroulement du jour où cette tragédie a éclaté. C'était le 3 septembre 1939.

✕ RENSEIGNEMENTS :  
Contactez Stéphanie Pochet  
au 44 (0) 20 72 61 81 15  
ou [stephanie.pochet@itc.com](mailto:stephanie.pochet@itc.com).

#### À NOUS MONTREUIL

**JEUNESSE** Deux jeunes Montreuillois, Louis Pommier et Mehdi Aouina, ont présenté un rapport final de licence pour le moins original devant le jury du département Communication et culture de l'Université de Paris VIII (Saint-Denis), mardi 20 janvier. Il s'agissait en effet d'un projet de journal pour les enfants de 6 à 12 ans inspiré de la maquette de *Tous Montreuil*. Porté par un sympathique personnage illustré, il se veut un espace d'échanges et d'interactivité. À suivre !

#### POUR LE DROIT DE CHOISIR

**CAMPAGNE** Un droit, mon choix, notre liberté : c'est le slogan de la campagne lancée par le conseil régional d'Île-de-France sur l'accès à la contraception et à l'avortement. Un droit qui pourrait être remis en cause, à l'heure où l'État annonce une réduction drastique des crédits alloués au Planning familial.

✕ SAVOIR PLUS :  
[www.planning-familial.org](http://www.planning-familial.org)

## Permanences des élus de quartier

■ **RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR**  
**Fabienne Vansteenkiste**  
 samedi 7 février  
**Bassirou Barry**  
 samedi 21 février  
 Place du Marché des Ruffins,  
 de 10 h 30 à 12 h 30

■ **CENTRE-VILLE**  
**Patrick Petitjean**  
 samedi 7 février de 10 à 12 heures  
**Daniel Chaize**  
 samedi 21 février de 10 à 12 heures  
 Centre de quartier Pablo-Picasso,  
 8 place du 14-Juillet

■ **SOLIDARITÉ - CARNOT**  
**Alexandre Tuillon**  
 lundi 16 février de 19 h 30 à 20 h 30  
**Véronique Bourdais**  
 lundi 2 mars de 19 h 30 à 20 h 30  
 Centre de quartier Mendès-France, 59, rue de la Solidarité

■ **SIGNAC - MURS-À-PÊCHES**  
**François Miranda**  
 mercredi 4 mars de 18 à 20 heures  
 Maison Marcel-Cachin,  
 2, rue Claude-Bernard

■ **RAMENAS - LÉO-LAGRANGE**  
**Joslène Reekers**  
**et Bruno Descamps**  
 samedi 28 février de 14 à 16 heures  
 Centre de quartier des Ramenas,  
 149, rue Saint-Denis

■ **VILLIERS - BARBUSSE**  
**Serge Haziza et Régis Dumont**  
 samedi 28 février de 10 à 12 heures  
 Maison de quartier Gérard-Rinçon,  
 30, rue Ernest-Savart.

■ **BAS-MONTREUIL - ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY**  
**Stéphane Gaillard**  
 samedi 7 février de 13 à 15 heures.  
 Centre de quartier Jean-Lurçat,  
 5, place du Marché.

■ **LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS**  
**Hélène Zeidenberg**  
**et Olivier Hamourit**  
 jeudi 5 mars de 18 à 20 heures  
 Maison de quartier Annie-Fratellini,  
 2-3 place Jean-Pierre-Timbaud

■ **BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - RENAN**  
**Hafid Bendada**  
**et Anne-Claire Leprêtre**  
 vendredi 6 février à 19 heures  
 Antenne de quartier,  
 35 bis, rue Lenain-de-Tillemont.

■ **BRANLY - BOISSIÈRE**  
**Claude Reznik et Lionel Vacca**  
 samedi 14 février de 14 à 16 heures  
 Antenne municipale de secteur,  
 110, avenue du Président-Salvador-Allende

■ **MONTREAU - LE MORILLON**  
**Agnès Salvadori**  
**et Mick Vanvolsem**  
 sur rendez-vous  
 au 01 48 70 63 63  
 PIMS, 24, place Le Morillon

■ **JEAN-MOULIN - BEAUMONTS**  
**Nabil Rabhi et Jamila Sahoum**  
 lundi 2 mars de 19 h 30 à 21 heures  
 Maison de quartier,  
 35, rue Gaston-Lauriau

■ **BAS-MONTREUIL - BOBILLOT**  
**Alain Monteagle**  
**et Muriel Casalaspéro**  
 mercredis 11 et 25 février  
 à partir de 18 heures  
 Sur rendez-vous  
 au 01 48 70 64 84  
 ou 01 48 70 64 56.

■ **BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE**  
**Florence Fréry**  
 mercredi 18 février  
 à partir de 18 h 15  
 Maison du Bas-Montreuil,  
 4-6, rue de la République.

## Voirie

# Après le gel, les séquelles

Le gel a endommagé certaines rues de la ville. Depuis lundi 19 janvier, les équipes de paveurs s'affairent à réparer les chaussées les plus touchées. Priorité est donnée aux voies de bus. Objectif : travailler au plus vite afin d'éviter la formation de poinçonnements, puis de nids-de-poule.



Les paveurs interviendront dans une vingtaine de rues jusqu'à la mi-février.

le redoux, par compression, l'eau a « faïencé » le goudron, et la circulation des voitures sur ces zones fragilisées allait briser la chaussée. Un risque particulièrement élevé sur le trajet des bus, les chaussées à empierrement n'ayant pas été conçues à l'époque pour des passages intenses.

### Déviations de bus

Il a donc été décidé de mettre en place des déviations pour les bus 122, 102 et 129 afin de limiter les dégâts et la création de poinçonnements puis de nids-de-poule et d'intervenir au plus vite sur ces voies. Cet après-midi, alors que les paveurs de la ville officient rue Bel-Air (bus 122), deux équipes du bailleur SMPRB Colas, avec lequel la Ville a un contrat d'entretien voirie, travaillent rue Salvador-Allende (102) et rue Fernand-Lamasse (129). D'ici la mi-février, les interventions de ces trois équipes auront permis de réparer une vingtaine de rues\* dans tous les secteurs de la ville. Coût global : 300 000 euros pour ces indispensables travaux. Une facture du gel assez salée. ● Caroline Thierry

\*Liste des interventions : Avenue du Président-Salvador-Allende, partie haute. Rues Fernand-Lamasse, La Noue, rue Babeuf partie haute, rue Galilée, rue Franklin devant le théâtre, rue Ernest-Savart, rues Babeuf, des Papiillons, Brossolette, Nouvelle-France à l'angle, Nungesser, Jules-Guesde, Émile-Beaufils, Delavacquerie, Bel-Air, Parmentier, Paul-Doumer, Paul-Signac.

## Permanences des conseillers généraux

■ **CANTON OUEST**  
**Manuel Martinez**, conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), toutes les semaines à la mairie sur rendez-vous (téléphone pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 51). Vous pouvez également contacter Manuel Martinez par mail en consultant son blog : [www.manuel-martinez.fr](http://www.manuel-martinez.fr)

■ **CANTON NORD**  
**Frédéric Molossi**, conseiller général du canton de Montreuil Nord, vous rencontre à votre convenance en le contactant au 01 43 93 94 34 ou [fmolossi@cg93.fr](mailto:fmolossi@cg93.fr)

prochaines permanences de quartier : vendredi 6 février de 14 à 16 heures à la Maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3 place Jean-Pierre-Timbaud, vendredi 27 février de 14 à 16 heures au centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

■ **CANTON EST**  
**Jean-Charles Nègre**, conseiller général du canton de Montreuil-Est, dispose d'un blog sur Internet : [www.jeancharlesnegre.com](http://www.jeancharlesnegre.com) Vous pouvez contacter Jean-Charles Nègre par mail : [montreuilrest@jeancharlesnegre.com](mailto:montreuilrest@jeancharlesnegre.com)

**S**eize heures. Rue du Bel-Air. Derrière les barrières de sécurité, les paveurs du service voirie s'affairent. La chaussée Bel-Air les occupe depuis le matin. Il aura fallu d'abord préparer la voie, casser le bitume existant, élargir et purger les trous existants. Un préalable nécessaire avant de commencer la pose d'un nouveau revêtement : déverser le goudron à la raclette, passer le cylindre pour aplanir les grains. La chaussée sera finie ce soir. Le gel et le sablage lors des grands froids que nous venons de traverser ont grandement endommagé les

vieilles rues. L'eau s'est infiltrée dans les fondations de ces rues à empierrement puis a gelé. Avec

L'eau a « faïencé » le goudron, endommageant ainsi la chaussée.



© GILLES DELBOS

## Élagage

# La taille, ils n'y couperont pas

Du 6 février à la mi-mars, vous remarquerez peut-être des interventions sur les arbres de votre rue. Ne pleurez pas comme Idéfix : c'est d'abord pour leur bien que les élagueurs de l'entreprise Soins modernes des arbres (SMDA), mandatée par la Ville, s'activent.

**L**es tailles en rideaux des arbres d'alignement servent à limiter la croissance de l'arbre et les risques de chute des branches pour permettre la cohabitation avec les habitations et éclairages publics : avenue du Pdt-Wilson (30 platanes), avenue de Stalingrad (10 platanes), bd Jeanne-d'Arc (13 platanes), rue Ernest-Savart et rue des Éperons (60 érables pourpres et essences diverses), avenue Walwein (17 érables et platanes), rue Voltaire (77 platanes), rue de Romainville (33 érables), rue Pierre-de-Montreuil (9 tilleuls), avenue Pasteur (64 tilleuls, sauf plantations récentes), avenue Paul-Signac (77 platanes), rue Paul-Doumer (134 platanes).

### Pour la sécurité

Les tailles de réduction servent à mettre en sécurité les vieux arbres, en réduisant le volume des branches et la prise au vent, ou à protéger les habitations : rue des Néfliers (36 sophoras), rue

Saint-Antoine (18 sophoras), maternelle Aragon (4 sujets divers), arbres bordant la cité des Castors en bas du parc Montreau. Dans la même période, est effectuée la taille de nettoyage du gui sur divers sujets dans le parc Montreau.

### Pour la beauté

Les tailles de formation et d'entretien des tilleuls palissés d'alignement conservent la forme originelle étroite de ces tilleuls, dont l'enfilade dessine comme un long rideau : entrée principale du parc Montreau (17 sujets), rue Kenny-Clarke (5 sujets), rue Raspail (10 sujets), rue du Colonel-Raynal (6 sujets)

### Pour la lumière

Le département effectue des tailles d'éclaircissage avenue Jean-Moulin et des tailles de réduction, avenue de la Résistance. Ils s'agit d'enlever les branches non désirables sans réduire l'arbre en hauteur, souvent pour laisser passer la lumière. ● C.T.



© SOPHIE ELMOGINO

La taille de réduction sert à mettre en sécurité les vieux arbres.

## Bel-Air-Grands-Pêchers

# Prus : les ateliers urbains sont lancés

**A**près les « diagnostics en marchant » sur le terrain et la réunion publique d'information du 9 janvier, la concertation avec les habitants se poursuit dans le cadre du Prus (Projet de rénovation urbaine et sociale) par une série de cinq ateliers urbains qui ont débuté le 29 janvier. Ces ateliers invitent les habitants à contribuer au devenir des espaces extérieurs de leur quartier. Voici les trois dernières dates à réserver :

**Lundi 16 février** de 18 h 30 à 20 h 30. Thème : les déplacements et le stationnement.

**Mercredi 18 février** à 14 h 30. Thème : les espaces de jeux, sports et de rencontres.

**Vendredi 6 mars** de 18 h 30 à 20 h 30. Thème : l'aménagement en pied d'immeubles. Rendez-vous à l'antenne Bel-Pêche, 12, rue Paul-Doumer. Bon à savoir : les enfants, pour qui une activité encadrée par un animateur est prévue, sont aussi les bienvenus ! ● A.L.

✕ SAVOIR PLUS : Contacter le service développement social et urbain au 01 48 70 67 29.

## Villiers-Barbusse

# Auprès de mon arbre...

**T**rois arbres de la rue de Villiers viennent d'être abattus. L'un d'entre eux était brûlé et a été coupé car il était condamné et pour des raisons esthétiques. Les deux autres arbres, âgés d'une quinzaine d'années, étaient abîmés : l'un deux présentait une écorce fendue le long du tronc, victime

d'une échaudure ou d'un coup de soleil, l'autre était écorcé à la base, vraisemblablement suite à un choc de voiture. Ces trois arbres seront remplacés d'ici à la fin mars. Les troncs des nouveaux sujets seront protégés du soleil par une natte de bambou et des chocs de véhicule par un tuteurage. ● C. T.

## Au fil des rues

### CONCERTATION CITÉ DE L'ESPOIR

**EN LIGNE** Dans le cadre de la concertation avec les habitants pour les aménagements des espaces extérieurs de la cité de l'Espoir, des réunions ont eu lieu en septembre, octobre et décembre 2008. Les comptes rendus sont disponibles en téléchargement sur le site [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr). (espace citoyen / vie des quartiers). Les réunions à venir seront également publiées.

### MÉTRO MAIRIE DE MONTREUIL

**TRAVAUX** Le chantier de modernisation du pôle d'échanges de la ligne 9 à Mairie de Montreuil se poursuit. Les travaux de l'accès Pasteur se sont achevés. Celui-ci a réouvert jeudi 22 janvier, rénové et élargi. L'accès Walwein ferme à son tour pour rénovation. Pendant ces travaux, l'accès Paul-Vaillant-Couturier sera accessible uniquement en sortie.

### RUE DES BLANCS-VILAINS

**ASSAINISSEMENT** Les travaux de remplacement du réseau d'assainissement de la rue des Blancs-Vilains au niveau du carrefour avec la rue des Ruines reprennent pour une durée prévue de trois mois. Conséquences : circulation automobile interdite rue des Blancs-Vilains au niveau du carrefour de la rue des Ruines. La rue des Ruines sera ponctuellement barrée, tout en tentant de préserver la circulation.

### RUE DE LA RÉPUBLIQUE

**JARDIN POTAGER** L'Association des femmes maliennes de Montreuil, en partenariat avec le service municipal du développement social urbain, lance un projet de jardin potager partagé qui s'appellera Hannah-Arendt, sur la dalle située au-dessus du magasin Décathlon, rue de la République, dans le Bas-Montreuil. Toutes les personnes intéressées par l'aventure peuvent participer à la réunion d'information qui aura lieu le mercredi 11 février à 19 heures au local de l'association, 34, rue Robespierre.

✕ RENSEIGNEMENTS au 01 48 70 11 15 de 9 h 30 à 13 heures (le mercredi jusqu'à 17 heures).





© SOPHIE ELMOSNINO

Les enfants du centre de loisirs ont enregistré leur titre dans des conditions professionnelles au Studio Cargo.

Jean-Moulin/Solidarité-Carnot/Centre-ville

## Chanson sous la pluie

Comment un été pluvieux se transforme-t-il en une soirée hivernale rayonnante ? Direction le centre de loisirs Marcellin-Berthelot, mercredi 21 janvier.

Le miniconcert des enfants du centre de loisirs Marcellin-Berthelot, pour la sortie de leur CD *Soleil yaya*, a soulevé un tonnerre d'applaudissements en présence des parents, des animateurs et, bien sûr, du public enthousiaste des enfants. Sur scène, Solène, Lilia, Alice, Michèle, Valérie, Lucille ont été accompagnées à la guitare par Jean Dussin, musicien multi-instrumentiste, auteur-compositeur-interprète et arrangeur.

### Chasse aux mots, chasse aux sons

Tout a commencé au mois de juillet pendant un rendez-vous « Chasse aux mots, chasse aux sons ». Jean-Jacques Marthon, coordinateur vie de quartier (CVQ) et son adjoint Alain Dordé ont organisé le Bol d'air aux Beaumonts. Des ateliers d'expression destinés à faire voyager les enfants dans leur imagi-

naire. Alors qu'il pleuvait à verse, une trentaine d'entre eux, réclamant du soleil, ont écrit couplets et refrain de la chanson. La mélodie s'est posée joyeusement avec le concours de Jean Dussin aux commandes de cette création et animateur à l'Instrumentarium. Le directeur du centre de loisirs Éric Coco et son équipe ont veillé au bon déroulement des séances qui se sont déployées autour de ce projet, jusqu'à l'enregistrement du titre dans des conditions professionnelles, au Studio Cargo.

### Bientôt un vidéoclip

Prise de voix, arrangements instrumentaux, mixage... les enfants ont vécu l'aventure du studio jusqu'à leur prestation sur scène. Certains d'entre eux ont même participé à l'orchestration, comme Garance avec son violon.

Compte tenu de l'adhésion des jeunes participants à ce travail collectif, la perspective de réaliser un clip relance l'enthousiasme.

Mais d'ici là, l'heure a été à la fête. Plateaux de chips et jus d'orange ont rassemblé chanteurs et spectateurs qui ont résumé d'une seule voix ce soir-là : « Ça nous fait du bien toute cette joie ! » ● F. C.

✕ Le CD *Soleil Yaya* a également été réalisé avec le concours des enfants Astrid et Romain Baudet, Léonie et Violette Benrezzag, Lena Bregere, Patricia Chiemelovic, Jeremy Kbengele, Eva Krudy, Sarah Limongi, Carla Roquillet, Nadège Valcy.

Montreuil-Le Morillon

## Jeux de mômes

Après le succès rencontré en 2008, la bibliothèque Daniel-Renoult propose une nouvelle série d'ateliers d'écriture destinés aux enfants de 7 à 12 ans et animés par Marianne Vermersch. L'objectif est de donner aux enfants le plaisir de lire et d'écrire en leur apprenant à jouer avec les mots pour nourrir leur imagination.

« **É**crire sans raison, n'est-ce pas la plus belle raison d'écrire ? », telle est la question – toujours hautement philosophique – du Chat, le personnage du dessinateur belge Philippe Geluck, qui illustre parfaitement la plaquette de présentation des ateliers d'écriture organisés par la bibliothèque Daniel-Renoult. « Ces ateliers s'adressent aux enfants entre 7 et 12 ans qui souhaitent, de leur propre initiative, découvrir les richesses de l'écriture en s'amusant. Ce ne doit en aucun cas être une contrainte ou une obligation mais un plaisir. Les séances sont gratuites et ont lieu le samedi après-midi », raconte Viviane Soyer, responsable de la bibliothèque, qui est à l'initiative de ce projet.

### Des accents têtus

Créés dans le cadre du Contrat urbain de cohésion sociale (CUCS) concernant les quartiers est de Montreuil, ces ateliers ont attiré, l'an dernier, plus de soixante-dix enfants. Marianne Vermersch, ancienne journaliste de presse écrite et créatrice de l'association « Les accents têtus », en est l'animatrice : « L'état d'esprit n'est pas

du tout scolaire mais ludique. Je souhaite leur donner le goût du plaisir plutôt que le goût de l'effort », explique-t-elle. Aujourd'hui, elle propose aux enfants d'inventer un acrostiche, soit un poème où les initiales de chaque vers, lues dans le sens vertical, composent un mot. Et les résultats sont étonnants, comme cette création de Lydia, 11 ans :  
« Lire me fait plaisir  
Écrire également  
Croire ou ne pas croire  
Toute histoire a sa valeur  
Un sentiment peut arriver  
Rire, pleurer, surpris ou bien joyeux  
En lisant, on s'inspire. »

Tous ces écrivains en herbe partagent la même envie d'inventer et de raconter de belles histoires. « Je suis en train d'écrire une bande dessinée où les héros sont une pomme et une banane. Grâce à cet atelier, j'apprends de nouvelles façons d'écrire mes histoires et ça me donne aussi de nouvelles idées », raconte Jehan, 10 ans.

● David Lahontan

✕ SAVOIR PLUS :

Bibliothèque Daniel-Renoult, 22, place Le Morillon. Informations et Inscription sur place ou au 01 48 70 60 01. Gratuit.

Tout à loisir

## C'est le moment d'être bien « stage »

Les vacances approchent. Le moment ou jamais de se poser la question : et si je suivais un stage ?

### Entre 6 et 10 ans : des bijoux

Quoi de plus ordinaire qu'un morceau de papier et un bout de fil ? Marie-Hélène Gripekoven, animatrice et artiste plasticienne apprend à fabriquer des bijoux avec presque rien. Elle organise pendant les vacances scolaires un stage de création de bijoux en papier pour les enfants de 6 à 10 ans du mardi 17 au vendredi 20 février, de 14 à 17 heures. Participation financière : adhérent, 11 euros / non-adhérent, 14 euros. Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub,

4-6 place de la République – Tél. 01 48 51 35 12.

### Entre 6 et 15 ans : du théâtre

Pendant les vacances scolaires, l'association Pré en bulles organise un stage de théâtre pour les enfants de 6 à 15 ans. Il aura lieu lundi 16 février, mardi 17 février et mercredi 18 février 2009 de 14 heures à 16 h 30, au 23, rue des Fédérés. Participation financière : 60 euros. Inscriptions et renseignements auprès de Laurence au 06 64 10 34 41.

### Pour les adultes : calligraphie et méthode Feldenkrais

L'association La Montagne dans la brume propose dimanche 8 février et dimanche 5 avril, de 10 h 30 à 17 heures, à l'AERI, 57-59, rue Étienne-Marcel, deux stages : méthode Feldenkrais et calligraphie, sur les thèmes : être bien assis sur une chaise, mieux respirer ; calligraphie, poésie et philosophie. Tarifs 80 euros le stage, 140 euros les deux. Renseignements au 01 42 87 62 51. ●

À l'école élémentaire Paul-Bert

# Des ateliers d'accompagnement éducatif pour l'égalité des chances

Les élèves de l'école élémentaire Paul-Bert bénéficient d'activités gratuites après les cours. Une mesure mise en place par l'Éducation nationale pour permettre à chaque enfant, quel que soit son milieu, de mieux faire ses devoirs, de s'épanouir par la pratique d'un sport ou de s'ouvrir au monde de la culture.



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE SOPHIE ELMOSNINO

Une centaine d'élèves suivent ces ateliers après les cours depuis le 1<sup>er</sup> décembre.

**D**e 16 h 30 à 18 heures, Jade, Iris et Vincent, à tour de rôle, s'improvisent chefs d'orchestre dans la bibliothèque de l'école Paul-Bert. Ils donnent le *la* à leurs petits camarades de la chorale sous l'impulsion bienveillante de Véronique Calabre, chanteuse, musicienne et institutrice à l'école élémentaire Voltaire toute proche. Jade, Iris et Vincent font partie des cent élèves, sur les 312 que compte l'école, inscrits depuis le 1<sup>er</sup> décembre à un atelier d'accompagnement éducatif qui se déroule après les cours, en trois sessions de huit semaines. Une offre complémentaire aux enseignements obligatoires, mise en place dans le cadre du plan « Espoir-Banlieues » pour les

établissements classés en zone d'éducation prioritaire (ZEP) afin de contribuer à l'égalité des chances entre tous les élèves, du CP au CM2.

## Une offre complémentaire aux enseignements obligatoires

« Nous avons trois pôles d'activité : l'aide au travail scolaire, qui comprend l'aide aux devoirs, la métho-

dologie et un atelier informatique ; la pratique sportive avec du badminton et la pratique culturelle et artistique avec un atelier conte et théâtre, un atelier échecs et un atelier chant-chorale, explique Patrick Monchaux, directeur de l'établissement. Le succès de cette initiative est en grande partie dû à sa totale gratuité, à l'exception du goûter que les familles doivent fournir. » ●

Aide aux devoirs, méthodologie, informatique, mais aussi atelier conte, théâtre, chorale ou échecs... pour apprendre à réussir.



## Bouger

# On s'y met tous avec GV Montreuil Forme

**G**V Montreuil Forme propose, pour rester en forme, trois cours avec un professeur diplômé. Pour adultes : gymnastique douce et tonique le mercredi et vendredi de 21 à 22 heures au gymnase René-Dorian (près de la piscine), mardi de 17 heures à 17 h 45 au gymnase Jean-Moulin. Pour les enfants : découverte de l'athlétisme, pratique gymnique, jeux

d'opposition, jeux de raquettes, jeux collectifs traditionnels, le mardi de 17 h 45 à 18 h 30 au gymnase Jean-Moulin. Tarifs : 100 euros à l'année pour 1 cours par semaine ; 120 euros à l'année pour 2 cours par semaine ; 150 euros à l'année pour 3 cours par semaine. Renseignements au 06 24 28 21 73. ●

✕ RENSEIGNEMENTS au 06 24 28 21 73.

## Réunissez-vous

### CÂBLÉS

**PERMANENCE** L'Association de défense des usagers des réseaux câblés, télécommunications et multimédia de Montreuil (ADURCTMM) tiendra sa permanence le 2<sup>e</sup> mercredi de chaque mois, de 18 à 20 heures, à la Maison des associations, 35-37, avenue de la Résistance. Prochaine permanence, mercredi 11 février.

✕ SAVOIR PLUS : Tél. : 06 50 97 90 11

### RÉSEAU D'ÉCHANGES DE SAVOIRS

**RÉUNION** Le réseau d'échanges réciproques de savoirs de Montreuil organise sa réunion mensuelle le 2<sup>e</sup> samedi du mois, à 17 h 30, à la Maison de quartier, 36 bis, rue Gaston-Lauriau. Si vous souhaitez échanger vos savoirs et savoir-faire dans la convivialité, venez rejoindre l'association. Prochaine réunion samedi 14 février.

### SOIRÉE DE GALA

**SOLIDARITÉ** L'association Au bonheur des tout-petits propose samedi 14 février une soirée de gala à la salle de fêtes de l'hôtel de ville. Son but ? L'aide au développement en Afrique, avec entre autres la construction d'une maternité à N'dame (Sénégal), la construction d'un poste de santé dans le village de Tarta (Maroc) et la construction d'une salle de classe au Mali. Défilé style carnaval à 18 heures au départ de la Croix-de-Chavaux jusqu'à l'hôtel de ville ; soirée de gala à partir de 20 heures. Entrée 25 euros.

✕ RENSEIGNEMENTS au 01 48 51 06 14.

### COMMERCE ÉQUITABLE

**MARCHÉ** La Maison ouverte, 17, rue Hoche propose son marché mensuel équitable et solidaire samedi 7 février de 10 à 13 heures. Vous y trouverez des produits alimentaires et artisanaux, un point informations. Entrée libre, convivialité autour d'un café.

✕ RENSEIGNEMENTS au 01 42 87 29 02.

►►► Vendredi 16 janvier

►►► 19 heures

1



1 ◀ Ce soir, c'est la « fête » aux réformes. Parents, enfants, enseignants, élus se sont retrouvés pour organiser la défense de l'éducation.

2



Éducation

# Une nuit pour refaire l'école

Les vacances de Noël ont débuté par une reculade du gouvernement sur la réforme des lycées. La nouvelle année a vu le même gouvernement remettre ses réformes de l'éducation sur le feu. Vendredi 16 janvier, à Montreuil, six écoles ont organisé une nuit des écoles.

7 ► Dominique Voynet, Maire de Montreuil, en compagnie de Chantal Belliot, directrice de l'école Danton (à sa gauche) et de parents d'élèves, s'entretient ici avec Ingrid Fauvau, enseignante dans l'école et responsable syndicale du SNUIPP (Syndicat national unifié des instituteurs, professeurs et PEGC) local.



8 ► École Jules-Ferry maternelle, la discussion se poursuit et s'achèvera très tard. Fin des opérations vers 2 heures du matin. Le soir même un comité d'accueil constitué de parents d'élèves était mis en place pour la venue de l'inspectrice de circonscription dans une école du groupe scolaire, lundi 19 janvier au matin.



►►► 22 heures

10



10 ◀ Louise-Michel, les enfants s'occupent à différentes activités pendant que les parents et les enseignants tentent de refaire « l'école » à défaut de refaire le monde. Ici, sous la vigilance d'adultes, ils dessinent, colorient.

11 ► Avec les réformes Darcos, c'est l'école qui marche sur la tête !



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE : SOPHIE ELMOUSINO & GILLES DELBOS

2 ◀ Danton élémentaire. Les premiers convives arrivent, les bras chargés de victuailles. Cette nuit sera solidaire, on y partagera également le couvert.



3 ◀ Le danger s'affiche clairement sur l'une des parois vitrées de l'école Jules-Ferry maternelle. Que la force soit avec nous...



4 ◀ Joliot-Curie 1, dans la salle du restaurant scolaire, les parents passent à table avant de rentrer dans le vif du sujet. Les enfants sont en activité.

heures

5 ◀ École Diderot 2, le tournoi de tennis de table parents-enfants-enseignants bat son plein.



6 ▶ Gymnase Danton, Bettina, représentante FCPE (Fédération de conseils de parents d'élèves) fait tourner la pétition contre la suppression du RASED et la suppression de deux heures de cours hebdomadaires.



**L**e 12 janvier, Nicolas Sarkozy en personne annonçait à l'occasion des vœux au monde éducatif que « les réformes n'étaient pas enterrées ». Jeudi 15 janvier, les lycéens redescendaient dans la rue. À Montreuil, le mécontentement et l'inquiétude face à une batterie de mesures coercitives « sans précédent », de l'avis de nombre d'enseignants, restent importants. Vendredi 16 janvier, à l'initiative de parents et d'enseignants, une nuit des écoles s'est déroulée dans six écoles de la ville. Une forme d'action très appréciée, parce que moins pénalisante pour tout le monde. Danton, Joliot-Curie 1, Diderot 2, Berthelot élémentaire et Jules-Ferry maternelle ont ouvert leurs portes à cette manifestation d'un autre temps, celui de la soirée, parfois même de la nuit. « Cette initiative présente comme avantage de nous permettre, à nous parents, de nous retrouver avec les enseignants au sein même de l'école dans laquelle nos enfants travaillent », lance Éric, responsable FCPE (Fédération de conseils de parents d'élèves) à l'école Danton, pour entamer le débat.

Suppression de postes, disparition du RASED (réseau d'aide spécialisée aux élèves en difficulté), suppression de deux heures de cours par semaine, réformes des lycées, du bac professionnel, des programmes, formation des enseignants, autonomie des écoles... Les sujets de préoccupation sont légion. Un grand nombre d'établissements à Montreuil, mais aussi dans le département et au plan national, refusent de mettre en place l'aide spécialisée, jugée totalement inopérante : « En une demi-heure (Ndlr : les deux heures de soutien sont programmées sur les quatre jours de la semaine), il est déraisonnable d'imaginer mettre en place quoi que ce soit », déplorent les enseignants. Un argument auquel ne serait pas insensible l'administration, qui étudierait la possibilité de remettre en place une demi-journée de cours le mercredi matin... De plus, ces deux heures sont « la mort annoncée des RASED, qui pourtant ont fait leur preuve ».

La désobéissance pédagogique gagne du terrain. Certains envisagent de ne pas transmettre les évaluations en CM2. Il s'agit de refuser, à partir de ces documents, une stigmatisation des établissements dans un contexte d'éclatement de la carte scolaire pouvant amener à une ghettoïsation des établissements. Une mobilisation qui s'est poursuivie le jeudi 29 janvier, au plan national. ● Antoine Cousin

9 ▶ Louise-Michel, le débat ici encore sera très suivi et les prises de parole très nombreuses. Les attaques contre l'école nécessitent d'être recensées et expliquées.



12



12 ▶ La mobilisation, c'est aussi un combat contre la fatigue.



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE SOPHIE ELMOSSINO

Le conseil municipal s'est réuni le 29 janvier à 19 heures dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville.

## De l'intercommunal à l'international

« Nous sommes tous convaincus qu'il n'y a pas de solution militaire au conflit israélo-palestinien. »  
Dominique Voynet

Manifestation le jour, conseil municipal le soir : le 29 janvier ne fut décidément pas une journée comme les autres. De nombreux élus avaient choisi d'accompagner le mouvement social, et se trouvaient à 13 heures devant l'hôtel de ville où les manifestants montreuillois s'étaient réunis avant de rejoindre le cortège parisien. À 19 heures, dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville, les élus étaient de retour pour le conseil municipal et abordaient une quarantaine de questions, avec, en tête, une délibération exceptionnelle en faveur de la paix au Proche-Orient.

**A**près avoir évoqué les tragiques événements qui se sont récemment déroulés dans la bande de Gaza, Alexandre Tuaille, Adjoint à la Maire chargé de la vie associative et des relations internationales, a expliqué que la municipalité soutenait toutes les initiatives, qu'il s'agisse de l'ONU, de l'Union européenne ou de la Ligue arabe, pour qu'une

trêve immédiate s'instaure entre les deux parties. « *Le paradoxe de ce conflit réside dans le fait que la solution de paix est connue depuis longtemps, a-t-il souligné. Mais alors que les plans sont prêts, le fanatisme et la surenchère dans les deux camps viennent chaque jour affaiblir un peu plus les solutions esquissées par des années de travail en commun et de dialogue. L'objectif d'une paix durable au Proche-Orient ne peut passer que par la création d'un État palesti-*

*nien viable, aux côtés de l'État d'Israël qui doit pouvoir assurer sa sécurité dans les frontières de 1967. Aucune solution autre que politique ne peut permettre d'atteindre cet objectif.* »

Il a rappelé l'engagement de Montreuil auprès des peuples de cette région, notamment par son jumelage avec la ville de Beit-Sira, en Palestine, et celle de Modi'in, en Israël, celui de la population montreuilloise aux côtés des militants de la paix et des droits

de l'homme dans de nombreuses régions du monde. Puis il a proposé l'octroi de deux subventions exceptionnelles d'un montant égal de 5 000 euros. L'une à Médecins du monde pour gérer l'urgence médicale sur place et l'autre à Hand in Hand, association qui a créé quatre écoles accueillant à parts égales des enfants arabes et juifs dans le but d'œuvrer au rapprochement et au dialogue entre les deux peuples.





La proposition d'attribuer une subvention exceptionnelle à Médecins du Monde est adoptée à l'unanimité.

→ « Même si l'intervention d'une association qui vise le "vivre ensemble" est louable, quelles sont les priorités ? lui a répondu Dominique Attia, du groupe communiste de la minorité, Je souhaiterais que l'aide humanitaire votée ce soir soit entièrement consacrée à la population de Gaza en lui adressant 10 000 euros. » Dominique Voynet a alors précisé que l'association Hand in Hand serait présente le 23 mars à Montreuil pour présenter

son action dans le cadre d'une conférence et a invité tous les Montreuillois qui voudraient en savoir plus à y assister.

#### Solidarité et refus du racisme

« Nous sommes tous convaincus qu'il n'y a pas de solution militaire au conflit israélo-palestinien et que personne n'est ici tenté d'opposer le peuple palestinien et le peuple israélien, a-t-elle précisé. Nous deman-

dons d'un même mouvement que les armes cessent et que cesse le blocus décidé par le gouvernement israélien qui humilie et affame la population de Gaza depuis des mois ainsi que l'arrêt des tirs de roquettes contre le territoire israélien.

Manifester notre solidarité concrète avec toutes les victimes civiles du conflit, développer la coopération future entre les deux États et les deux peuples, développer une culture de paix, refuser l'instrumentalisation entre les communautés présentes sur le territoire de Montreuil, renforcer la lutte contre le racisme et l'antisémitisme, voilà notre responsabilité. »

#### Consensus pour 5 000 euros à Médecins du Monde

L'unanimité se fait autour du vote de l'octroi d'une subvention exceptionnelle à Médecins du Monde. Le principe de la deuxième subvention, non affectée pour l'instant, a été voté à la majorité, neuf membres de la minorité s'étant abstenus. ●

✕ SAVOIR PLUS : [www.handinhand12.org](http://www.handinhand12.org)

### Subventions

## Un engagement fort pour l'éducation

■ Avant de présenter la délibération sur les subventions aux projets scolaires, Mouna Viprey a tenu à affirmer le soutien de la municipalité à la mobilisation du 29 janvier. « Pour notre ville, l'éducation est une priorité, et nous sommes inquiets des suppressions de postes, des attaques sur les RASED, de la réduction du temps scolaire, et de la disparition de la carte scolaire. C'est pourquoi nous avons décidé d'engager 210 355 euros de subvention afin de financer 137 projets scolaires. » À Danièle Creachcadec, qui s'inquiétait du refus de subventionner deux projets européens d'apprentissage des langues et d'échanges linguistiques à Nanteuil et Louise-Michel, Mouna Viprey a tenu à rappeler les critères qui avaient guidé la municipalité : « C'est le souci d'équité qui nous a guidés, nous voulions que chaque école puisse bénéficier d'une aide équivalente. Ces deux projets sont excellents, mais nous ne pouvons pas les financer en totalité, car ils représentent 40 000 euros pour une seule classe. Nous sommes prêts à accompagner les écoles pour trouver des financements européens. Nous voulons aider de façon juste, équitable et égalitaire. » La délibération a été adoptée à l'unanimité.

Alexandre Tuillon, Adjoint à la Maire, chargé de la vie associative et des relations internationales.



### Zoom

## Débat autour de la synagogue et de l'égalité républicaine

■ Le conseil municipal a voté à l'unanimité la décision de garantir un prêt de 250 000 euros pour la construction d'une synagogue à Montreuil. Pour Jean-Pierre Brard, élu de la Gauche unie et citoyenne, « il aurait été préférable de faire en sorte qu'une décision identique soit votée pour la communauté musulmane ». « Nous sommes sur ce point en grand désaccord, a répondu Dominique Voynet. Je ne veux plus de cette fausse égalité républicaine. Vous avez organisé des cérémonies de "première pierre", mais ni une synagogue ni une mosquée ne sont sorties de terre. La communauté musulmane sait très bien que dès que le dossier sera prêt, la Ville sera là. Et à l'issue de ce mandat, je garantis que chaque communauté pourra disposer d'un lieu de culte digne et adapté. »

### Et aussi...

Plusieurs délibérations importantes ont été votées lors de ce conseil municipal, qui feront l'objet d'un article plus complet dans un futur numéro de *Tous Montreuil* :

- ✕ Mise en place d'une collecte sélective des déchets d'équipement électrique et électronique.
- ✕ Engagement de principe dans la campagne « Territoire de commerce équitable ».
- ✕ Rencontres de jeunes Européens : « L'Europe ? C'est nous ! » du 3 au 9 mai 2009.

Mouna Viprey, Première Adjointe à la Maire, déléguée à l'enfance et aux affaires scolaires.



# Montreuil fait le pari de... Paris Métropole

Attributions de subventions aux écoles dans le cadre de projets scolaires, engagement de principe dans la campagne territoires de commerce équitable... les sujets de discussion du dernier conseil, à travers leur éclectisme, ont témoigné des grands sujets d'actualité qui doivent faire le quotidien des Montreuillois aujourd'hui et demain. Mais c'est l'intercommunalité qui, avant tout, a fait débat.

## Intercommunalité

L'engagement de la Ville pour la création d'une intercommunalité réunissant huit à neuf communes, soit 380 000 à 450 000 habitants, revient sur le devant de la scène. Rosny, Le Pré-Saint-Gervais, Bagnolet, Romainville pourraient notamment en faire partie. Afin de redéfinir de la sorte le développement territorial, la municipalité propose de ne plus adhérer à l'Association des collectivités territoriales de l'Est parisien (Actep) « artefact pour servir à des communes qui font semblant de s'engager, territoire non pertinent au regard des questions que nous posons aujourd'hui », comme l'a décrit Dominique Voynet. « L'Actep a joué un rôle important, a-t-elle ajouté. Mais aujourd'hui, nous devons évoluer vers le syndicat mixte ouvert Paris-Métropole. »

Si la perspective de quitter l'Actep est vécue par les élus de la mino-

rité comme un « divorce », le principe de l'adhésion de Montreuil à cette nouvelle structure a en revanche fait l'unanimité, notamment « pour contrecarrer l'idée de Nicolas Sarkozy de créer un grand Paris qui vise à développer un pôle financier autour de la Défense, avec plus de richesses à l'ouest et moins à l'est », comme l'a souligné Jean-Jacques Serey, du groupe communiste.

## Contrecarrer l'idée du « Grand Paris » façon Sarkozy

La Maire a donc proposé qu'un débat ait lieu lors d'un prochain conseil municipal sur cette question fondamentale de l'aménagement du territoire avec d'autres partenaires, au moment où la commission Balladur prépare un projet de réforme des institutions qui pourrait porter un coup dur aux finances des collectivités territoriales. ●

✘ PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL : jeudi 5 mars, 19 heures.

« Nous sommes en train de préparer une association de préfiguration afin d'étudier le périmètre souhaitable de cette intercommunalité, a affirmé Dominique Voynet. Nous souhaitons également associer les Montreuillois à cette réflexion. »



# Le temps des questions orales

C'est désormais à la fin du conseil municipal que les élus de la minorité posent les questions orales à la majorité. Ce 29 janvier, plusieurs thèmes ont été abordés.

## À propos des associations



### Danièle Creachcadec

Nombreuses sont les associations dont les subventions ont baissé. Pouvez-vous vous en expliquer ?



### Alexandre Tuillon Adjoint à la Maire chargé de la vie associative et des relations internationales

Pas un euro n'a été perdu concernant l'enveloppe destinée à financer le fonctionnement général de ces dizaines de petites associations qui luttent chaque jour avec les Montreuillois pour faire reculer les inégalités. Au contraire même, nous avons décidé d'augmenter fortement la ligne « formations » (+ 66 %) afin d'offrir plus de moyens aux dirigeants

associatifs. En ce jour de forte mobilisation sociale, la subvention aux unions locales des syndicats restera au même niveau que les années précédentes (100 000 euros) à un moment où de nombreux Montreuillois risquent d'être frappés durement par la crise économique et où leurs droits vont être fortement mis à mal par quelques employeurs peu scrupuleux. Je ne m'attarderai pas non plus sur nos deux ludothèques, dont Ludoléo, qui voit son financement considérablement réévalué puisqu'il double, passant ainsi de 14 000 euros en 2008 à 28 000 euros en 2009. Il en va de même de Solidarité France Migrant, Cité Myriam, Maison Accueil Soleil, Les Maliens de Montreuil, Les déménageurs associés, Initiative emploi, etc. Même si nous avons choisi de distinguer les subventions de fonctionnement et les subventions de projets, même si nous avons demandé aux associations les plus importantes de faire un effort, la situation est beaucoup plus nuancée que celle décrite par les élus de la minorité en dehors de cette enceinte.

## À propos du logement



### Murielle Bensaïd du groupe communiste

Vous aviez évoqué, lors de précédents débats, la possibilité que la Ville recense, dans un premier temps, les logements vides du parc privé, pour que, dans un second temps, il soit envisagé une incitation auprès des propriétaires réfractaires à louer leur bien. Où en êtes-vous de cette action ?



### Daniel Mosmant Adjoint à la Maire chargé du logement

L'idée est d'intervenir auprès des bailleurs privés pour les inciter à louer des logements qu'ils craignent de louer aujourd'hui, par peur de se retrouver avec des loyers impayés. Nous travaillons à une convention avec l'association pour l'accès aux garanties locatives qui est chargée de mettre en place une garantie de ressources locatives, c'est-à-dire une assurance qui assure au propriétaire qu'il touchera son loyer sur toute la durée du bail avec un plafond de garantie de 2 300 euros par mois. Nous voulons nous assurer que cette garantie ne permet pas à des marchands de sommeil de profiter de la mesure. La deuxième forme d'intervention serait un dispositif tel que Solibail : une association est locataire et assure les paiements des loyers et des charges, l'entretien et la remise en état des logements.

## À propos de la future mosquée



### Cheich Mamadou du groupe Gauche unie et citoyenne

Un article de presse récemment paru évoque le fait que la municipalité va enterrer un projet de mosquée dans notre ville, le confirmez-vous ?



### Alain Monteagle conseiller municipal délégué aux affaires générales et au bâtiment

Aucune décision de cette sorte n'a été ni ne sera prise. Il s'agit d'une rumeur. La communauté musulmane doit pouvoir disposer de lieux lui permettant de pratiquer son culte, comme le lui garantissent les lois de la République. La Maire de Montreuil a demandé que les différentes composantes de la communauté soient interrogées dans les semaines à venir afin d'examiner la solution la mieux adaptée aux différents besoins qu'elles expriment.

# Réparer l'excision

À l'hôpital intercommunal de Montreuil, il existe un service pas comme les autres. Ici, on répond à toutes les questions soulevées par l'excision, et l'on tente de réparer les traumatismes psychiques aussi bien que les conséquences physiques causés par les mutilations sexuelles. À l'occasion de la Journée internationale de lutte contre l'excision, le 6 février, *Tous Montreuil* a voulu en savoir plus.



Sokhna Fall (à droite) avec son équipe.

L'unité de soin de Montreuil. « Le projet a démarré vite et bien. En Seine-Saint-Denis, qui est un département pionnier en matière de lutte et de prévention de l'excision, les médecins et les soignants étaient déjà sensibilisés. À l'hôpital de Montreuil, nous avons trouvé une équipe extrêmement concernée, et désireuse de s'engager dans cette démarche. » ●

**Agnès Boussuge**

\*Le GAMS (Groupement pour l'abolition des mutilations sexuelles), association spécialisée dans l'aide aux femmes menacées ou victimes d'excision.

Contact : 67, rue des Maraîchers, 75020 PARIS.

Tél. : 01 43 48 10 87. En cas d'urgence : 06 74 16 77 38.

Fax : 01 43 48 00 73.



LE  
CHIFFRE  
QUI  
PARLE

## 130 millions

de femmes dans le monde ont subi des mutilations génitales féminines et 3 millions de fillettes sont menacées d'excision chaque année dans 28 pays, principalement sur le continent africain, mais aussi au Yémen, en Indonésie, en Malaisie, au Bahreïn, dans le sultanat d'Oman, les Émirats arabes unis, l'Arabie saoudite, l'Inde, ainsi que dans les pays d'accueil d'Europe, aux États-Unis, au Canada, ou en Australie. Source : Organisation mondiale de la santé (OMS). En France, le nombre de femmes excisées est estimé à plus de 50 000.



## Droits humains

L'unité de soins des mutilations sexuelles du service de gynécologie obstétrique de l'hôpital de Montreuil propose aux femmes excisées une consultation spécialisée adaptée aux problèmes qu'elles peuvent rencontrer, jusqu'à la chirurgie réparatrice du clitoris. Ce service, ouvert depuis un an, reçoit environ 120 femmes par an en consultation quelle que soit leur demande, et pratique deux interventions chirurgicales par mois. « La consultation est ouverte à toute femme ayant subi l'excision,

même en l'absence de demande de réparation chirurgicale », précise la psychothérapeute Sokhna Fall. Afin de s'adapter à la situation particulière de chaque femme et de mieux orienter les soins, l'équipe pluridisciplinaire réunit un chirurgien, un psychologue et un sexologue. Ici, on reçoit des adolescentes, des femmes enceintes, des mères de famille, des femmes hésitantes aussi bien que convaincues par l'utilité d'une opération. L'originalité de cette prise en charge globale est née des besoins exprimés par les femmes elles-mêmes et relayés par le Gams\*. « Dans la réparation chirurgicale pratiquée à l'hôpital depuis quelques années, il manquait quelque chose pour

mieux accompagner les femmes excisées », explique Emmanuelle Antonetti N'Diaye, chirurgienne-obstétricienne. Cette « Sénégalaise de cœur » qui a exercé à l'hôpital Rothschild à Paris pendant cinq ans n'a pas hésité à prendre l'initiative de

## OUVRIR DE NOUVEAUX ESPACES DE DIALOGUE

**Emmanuelle Antonetti N'Diaye, chirurgienne gynécologue obstétricienne responsable de l'unité de soins des mutilations sexuelles à l'hôpital de Montreuil.**

**Tous Montreuil : Quelle est la principale demande des femmes vis-à-vis de la réparation ?**

**Emmanuelle Antonetti N'Diaye :** C'est d'abord de se sentir bien dans leur corps, de retrouver une identité féminine et une intégrité physique et psychique qui leur a été enlevée. C'est pourquoi nous proposons une prise en charge globale, avec un accompagnement psychologique et médical, avant et après l'acte chirurgical.



© D.R.

**TM : En quoi consiste la chirurgie réparatrice ?**

**E.-A.-N. :** Techniquement, c'est un geste simple qui consiste à récupérer le moignon clitoridien sous la peau cicatricielle, et à redonner du relief et une sensibilité là où il n'y en avait plus. L'opération peut être pratiquée sous anesthésie générale ou péridurale.

**TM : Est-ce que c'est efficace ?**

**E.-A.-N. :** La sensibilité retrouvée augmente les sensations et donc le plaisir. La majorité des femmes sont satisfaites du résultat, même si la chirurgie est très récente et que l'on manque encore de recul

pour en mesurer tous les bénéfices à long terme.

La pratique de cette intervention représente aussi un espoir et un argument supplémentaire en faveur de l'abandon de l'excision. Elle permet de libérer la parole des femmes et d'ouvrir de nouveaux espaces de dialogue pour renoncer à des coutumes nuisibles à la santé des femmes. ● A. B.

✕ **SAVOIR PLUS :** Service de gynécologie obstétrique, centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 93105 Montreuil. Consultations : 01 49 20 31 05/ 01 49 20 31 02.

## Zoom

### UNE LUTTE MONDIALE

Depuis 2003, le 6 février a été consacré par l'ONU Journée internationale de lutte contre les mutilations génitales féminines (MGF) avec l'objectif d'aboutir à l'élimination totale des mutilations sexuelles féminines en 2010. La Communauté internationale ainsi que la plupart des pays africains qui pratiquent l'excision condamnent aujourd'hui cette pratique comme une mutilation nuisible à la santé des femmes et des enfants et comme une atteinte aux droits humains fondamentaux.



# La source de la colère

Un professeur d'université, un journaliste et une photographe ont rencontré des élèves du lycée Jean-Jaurès lors d'une table ronde ayant pour thème les enjeux de l'eau. Point de départ d'une discussion passionnante : la confiscation de la source à Ben S'mim, au Maroc, à des fins mercantiles.



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE - JÉRÔMINE DERIGNY/COLLECTIF ARGOS

Jérôme Derigny a photographié les habitants de Ben S'mim, au Maroc, qui protestent contre la confiscation de leur source au profit d'une usine de production d'eau en bouteilles. Son exposition a fait l'objet d'un débat au lycée Jean-Jaurès.

## Environnement

D'un côté, il y a l'Association pour le contrat mondial de l'eau (ACME) dont l'objectif est de faire que l'eau soit considérée comme un droit humain, et non pas une marchandise. De l'autre, Via le monde, une structure publique créée par le conseil général de Seine-Saint-Denis pour favoriser l'émergence d'une citoyen-

neté internationale. Le conseil général subventionne l'association aux ramifications internationales. En échange, il a demandé à quelques-uns de ses représentants d'intervenir dans des écoles afin de sensibiliser les élèves au problème du développement durable. Justement... Martine Clodoré, professeur de SVT, organise des ateliers scientifiques au lycée Jean-Jaurès. De cette alchimie généreuse est née une rencontre passionnante entre trois spécialistes, Jérôme Derigny, photographe spécia-

lisée dans les réfugiés climatiques, Jean-Claude Oliva, journaliste, et Mehdi Lahlou, professeur de sciences économiques à l'université de Rabat, au Maroc.

## Droits de l'homme, droit à l'eau

Dans la salle où les élèves se sont rassemblés, des photographies d'une exposition réalisée par Jérôme Derigny, « La source de la colère », montrent la révolte des habitants de Ben S'mim, dans l'Atlas marocain. Dans ce

village, l'eau coule à flot, une eau de source pure, si pure qu'elle a été confisquée pour être mise en bouteilles. Fait rare : les habitants, depuis 2001, refusent la spoliation et résistent. Ils se sont mobilisés et ont alerté l'opinion nationale et internationale, arguant que l'eau, c'est le bien commun.

« Tout le monde est concerné par la question de l'eau », explique Mehdi Lahlou. La France a connu une année de sécheresse totale en 1976, la canicule en 2003. Il faut savoir que l'eau va beaucoup aux industriels et à l'agriculture : moins de 10 % des eaux retenues par les barrages ou qui se trouvent dans la nappe phréatique servent à la consommation. »

Le débat est lancé. La qualité du silence durant les interventions à la tribune en dit long sur l'intérêt que portent les jeunes à cette question vitale.

## La vie, c'est de l'air et de l'eau

« L'eau devient chère aujourd'hui, parce qu'il faut la traiter à cause de la pollution », ajoute Mehdi Lahlou. Par ailleurs, c'est une source de bénéfices rapides. Il suffit de la mettre en bouteilles. Au Canada, elle est gratuite. En Afrique du Sud et en Uruguay, si le niveau de consommation d'eau par an est bas, soit 50 litres par jour et par personne, les gens ne payent pas. En Île-de-France, c'est le contraire qui se produit. Ceux

qui consomment le plus, les collectivités territoriales, les entreprises, ont une ristourne et payent le moins cher. »

« L'eau peut-elle disparaître, comme le pétrole ? », s'est inquiété un élève.

Mehdi Lahlou a rassuré le jeune homme. « Parmi les ressources non renouvelables, il y a les minerais, le charbon, le pétrole », a-t-il rappelé. L'eau, comme l'air, fait partie des ressources renouvelables. D'ailleurs, chaque fois que l'on boit un verre d'eau, il faut savoir qu'il a déjà été bu huit fois. Le problème, lié à la pollution, concerne le coût de plus en plus élevé de cet élément vital et le réchauffement de la planète. Les pluies se déplacent, tombent en trombe sur de courtes périodes au lieu de tomber harmonieusement, provoquant des dégâts énormes. On prédit que des zones entières – Égypte, sud de l'Inde – risquent d'être englouties par les eaux. On sait que d'énormes migrations humaines auront lieu à cause de cela.

« Attendez-vous de nous que nous fassions quelque chose ? », s'est interrogé une élève. « Nous voulons faire connaître la situation au plus grand nombre, lui a répondu Jean-Claude Oliva. Car il est urgent de faire prendre conscience des enjeux de l'eau. » ● J.C.



# Le rêve « communauterre » des Chlorophilliens

Créer un jardin naturellement partagé dans le quartier Paul-Signac, conçu, aménagé et entretenu ensemble : c'est le doux rêve que cultive l'association des Chlorophilliens. Un rêve qui a récemment pris racine dans le square Marcel-Cachin.



Catherine, Génia et Sébastien (absent sur la photo) veulent réveiller le jardinier qui sommeille en tout Montreuillois.



C'est à New York qu'est né, dans les années 70, un mouvement qui tend à se développer en Europe : la récupération de friches urbaines par les habitants d'un quartier et la création collective de jardins communautaires. Les « *community garden* » new-yorkais occupent une partie des terrains vagues que compte aujourd'hui encore cette cité tentaculaire. Disséminés dans la cité libérale, ces jardins offrent une image bien éloignée de la vision européenne du jardin d'agrément. Terrains d'expérience et de sensibilisation aux questions d'environnement, lieux d'élection des enfants qui y apprennent à jardiner, ils sont ouverts à tout le voisinage, occupés et gérés collectivement. ● A. L. ■

## Écologie

Génia habite un pavillon dans le quartier Villiers-Barbusse. Catherine une HLM à Paul-Signac. La première possède un jardin et travaille seule, à domicile. La seconde ne travaille pas seule mais n'a ni balcon, ni rebord de fenêtre, ni jardin. Les deux amies aiment les activités de plein air. Le jardinage, en particulier, et le partage. Par un beau matin de septembre, voilà ces deux potes qui papotent. Et de quoi discutent ces mordues de nature ? De leur passion commune : le jardinage. Bien entendu. Alors plutôt que d'en parler, et pour communiquer les joies du jardinage de l'une et satisfaire l'envie de verdure de l'autre, elles décident de fonder l'association Les Chlorophilliens et de créer un lieu où tous les Montreuillois seraient conviés à exercer leurs talents de jardinier en herbe. Un jardin partagé, de proximité, convivial, où les habitants pourraient se retrouver pour planter, semer, arroser, tailler... collectivement. Or, il se trouve qu'« *il existe pas mal d'espaces en friche dans le quartier Paul-Signac,*

explique Catherine. *Alors pourquoi ne pas exploiter l'un d'entre eux ? Aussi, comme nous cherchions un espace ayant pignon sur rue, notre choix s'est porté sur le square en sommeil de la maison Marcel-Cachin* ». Sébastien, le 3<sup>e</sup> membre fondateur de l'association, précise : « *Ce critère de visibilité était l'une de nos priorités. Il ne s'agit pas de reproduire des parcelles privatives sur les modèles des jardins familiaux ou d'ouvriers, comme il s'en trouve déjà dans le secteur des Murs-à-Pêches. Mais bien d'investir un espace public pour y aménager un jardin, ouvert à tous.* » L'idée a aussitôt séduit l'élue du quartier, Stéphanie Perrier, qui s'est empressée de la proposer à l'ensemble de la municipalité et qui continue de suivre l'évolution du projet.

### Un jardin ouvert à tous

Ce square dispose de quelques atouts : une mare, une source et une superficie de 3 000 mètres carrés sur laquelle Les Chlorophilliens ont défini une surface de 200 mètres carrés avec le service des espaces verts de la Ville. Sur cette parcelle, dont Sébastien a réalisé les plans de coupe, seront plantés des cultures vivrières, des légumes, des arbustes, des plantes décoratives... À terme, l'association

« *Nous allons privilégier une gestion écologique du site en favorisant la biodiversité.* »

pense même récolter le fruit de ses cultures pour les consommer et les partager sur place, lors de moments conviviaux. « *Nous avons aussi le projet d'expérimenter toutes sortes de techniques, reprend Génia. Nous allons privilégier une gestion écologique du site en favorisant la biodiversité. Objectif : protéger l'équilibre du milieu naturel pour parvenir à un jardin autonome en récupérant l'eau de pluie, récoltant des graines, utilisant le compost...* » Il est en effet question de mettre en place un compostage de proximité. En d'autres termes, les habitants du quartier vont être invités à venir déposer leurs déchets ménagers dans un composteur qui sera prochainement installé à l'entrée du square. Ainsi, les déchets biodégradables du type : épluchures, marc de café, mouchoirs en papier... serviront à nourrir les sols.

### Un hôtel pour les coccinelles

En attendant que la saison soit favorable à la plantation et à la semence, il faut préparer le terrain. « *Nous allons fabriquer des*

*hôtels à insectes pour les abeilles, coccinelles... Ensuite, nous préparerons la terre et aménagerons l'espace* », annonce Génia. En même temps que leur volonté de réveiller un lieu qui n'est aujourd'hui pas mis en valeur, Catherine, Génia et Sébastien veulent donc réveiller le jardinier qui sommeille en tout Montreuillois. C'est pourquoi ils en appellent à toutes les mains-d'œuvre et mains vertes. Les outils comme les arrosoirs, vieux râteaux, grattoirs... sont aussi les bienvenus, même s'ils ne sont plus de toute première jeunesse. « *Et s'il peut y avoir des personnes au bout des outils, c'est encore mieux* », s'amuse encore Catherine.

### 1, 2, 3 printemps !

Les Chlorophilliens ont d'ores et déjà programmé deux trocs verts autour de la nature et des deux saisons qui, selon eux, la caractérisent le plus : le printemps et l'automne. Le premier, « *1, 2, 3 printemps* », aura lieu le 5 avril dans le square et la maison de quartier Gérard-Rinçon à Villiers-Barbusse. Au programme : un atelier de fabrication d'herbier, un quizz nature, des démonstrations d'apiculture et bien d'autres surprises. La suite logique, « *4, 5, 6 automne* », sera le pendant de la première

journée festive, mais se tiendra cette fois dans le square de la maison Marcel-Cachin. Toujours dans l'idée de développer des opérations interquartiers et de tisser des relations entre eux comme entre les générations et les cultures. « *Que ce soit pour communiquer son savoir-faire, réaliser à plusieurs l'apprentissage d'un jardinage écologique ou le plaisir de voir émerger de terre un espace commun, ce jardin naturellement partagé sera ouvert à tous !* », insiste Génia. Reste maintenant à vous greffer à ce vent de fraîcheur insufflé, dans notre environnement urbain, par Les Chlorophilliens, et à participer à la réalisation de ce *Jardin extraordinaire*. Qui sait, vous y trouverez peut-être, comme Charles Trenet, « *des oiseaux qui tiennent un buffet et qui vendent du grain, des petits morceaux de gruyère à Madame la Maire et au sous-préfet...* ». ● Anne Locqueneaux

✕ SAVOIR PLUS : Pour participer à la fête du 5 avril ou devenir chlorophilliens, contacter : Catherine : 06 25 32 65 03, Génia : 01 48 51 56 10 ou Sébastien : 06 21 07 43 09 ou encore [leschlorophilliens@free.fr](mailto:leschlorophilliens@free.fr). Et pour devenir membre actif : la cotisation annuelle est de 10 euros par an, 15 euros par couple. Tarif réduit pour les moins de 18 ans, les personnes en recherche d'emploi, les plus de 65 ans... Membres sympathisants : 20 euros.

# Open du TCM : le jeu pluriel

Cinq cent cinquante engagés, femmes et hommes, seniors et vétérans, participent à la 21<sup>e</sup> édition de l'open de tennis organisé par le Tennis Club de Montreuil (TCM) au complexe Montreuil-sports-loisirs, du 24 janvier au 6 février.

## Tennis

Les premiers coups de raquette de cette 21<sup>e</sup> édition de l'open du Tennis Club de Montreuil ont été donnés samedi 24 janvier à 7 h 50. « Cette année, nous avons un tableau particulièrement dense, tant en nombre qu'en qualité, se félicite Jean-Yves Trouvé, le juge-arbitre du tournoi. Nous avons engagé cinq cent cinquante joueurs dans les différents tableaux : open (toutes catégories) femmes et hommes, vétérans et vétérans, plus de 45 ans et plus de 60 ans. » Si l'open compte trois cents hommes pour cent quarante femmes, la qualité balance plutôt du côté de ces dernières.

D'ores et déjà, le tableau féminin de l'open compte la présence de cinq joueuses dans les quarante meilleures nationales, dont Ségolène Berger, 35<sup>e</sup> française, la tenante de l'édition précédente. La numéro 22, Iryna Kuryanovich, et les numéros 33, 34 et une joueuse étrangère assimilée également numéro 34 française seront présentes sur les terrains de tennis du complexe Montreuil-sports-loisirs. Du côté masculin, le tournoi annonce déjà que quatre moins 30 (dernier classement avant la numérotation de meilleur Français qui comporte une quarantaine de joueurs seulement comprenant les internationaux), dont Yannick Thyvant, finaliste du tournoi en 2006.



Qu'importe le classement pourvu qu'on ait l'ivresse... du jeu.



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE : GILLES DELBOS

Alors que le public admire la précision, il se pourrait que de nouveaux inscrits viennent pimenter, plus encore, cette programmation déjà très relevée. En effet, l'avancée dans le tournoi s'opère par classement du plus faible, non classé, au meilleur, moins 30 ou numéroté. Ces derniers n'entrent qu'en dernière semaine et les mieux classés peuvent n'intégrer le tournoi qu'en quart de finale.

### La quinzaine du bon et du beau jeu

Le premier week-end a donc vu les non classés et les 4<sup>e</sup> série en découdre. Qu'importe le classe-

ment pourvu qu'on ait l'ivresse... du jeu. Et là, aucune incertitude possible, le plaisir n'attend pas le nombre des classements. Ainsi, MM Schwartz, 30/3 (quatrième série) et Szlarz, 30/1 (dernier classement de la 4<sup>e</sup> série) ont mis 3 h 25 de match pour se départager, 7/6 - 6/7 - 7/6 en faveur du premier nommé et moins bien classé par ailleurs. « Cent trente-huit rencontres ont été jouées pendant ce premier week-end de tournoi. Nous avons débuté les premiers matchs à 7 h 50 pour terminer la journée à 23 h 50 », témoigne Marie-Thérèse Paygambar, la présidente du club organisateur qui assiste le juge-arbitre dans sa

mission. Une « épreuve » qui nécessite également une endurance certaine. Le tournoi, en plus de compter de très nombreux participants de toute la France et quelques-uns de l'étranger, est également un moment privilégié pour les joueurs du cru. Ainsi, 74 licenciés, femmes et hommes, du Tennis Club de Montreuil ont pris leur engagement pour participer à cette épreuve. Christine Goret, 70 ans, en est la vétérane et Kevin Constantini, 13 ans, le cadet. C'est dire si toutes les formes, les niveaux de jeu et du jeu sont présents à Montreuil pendant cette quinzaine ! ● Antoine Cousin

# RSCM Label France !

Cinq athlètes qualifiés aux championnats de France 1<sup>re</sup> division, les 17 et 18 janvier au Palais des sports Pierre-de-Coubertin, le Red Star Club montreuillois (RSCM) a, une nouvelle fois, réalisé une performance de taille. Cinq, c'est aussi la place de Séverine Ray, en moins de 52 kilos, synonyme du maintien dans l'élite ! Historique...

## Judo

**S**amedi 17 et dimanche 18 janvier, le Palais des sports Pierre-de-Coubertin, porte de Saint-Cloud à Paris, a servi d'écrin à ces compétitions. Pour comprendre le niveau et l'importance d'un tel rendez-vous, il faut avoir en tête que nombre des judokas français font partie des meilleurs mondiaux ! Le Red Star Club montreuillois avait qualifié cinq judokas pour cette échéance. Une représentation historique pour le club : « Depuis la création du club, en 1968, nous n'avons jamais eu autant de judokas présents à ce niveau de compétition, se félicite Rachid Berki, directeur technique du RSCM judo. *L'an passé, à Toulon, c'était déjà exceptionnel, nous en avions eu quatre. Nous continuons de progresser.* » Une représentation au plus haut niveau français qui vient conforter la place du RSCM tout en haut du judo départemental ! Cette année, en plus du nombre qui est déjà un paramètre de satisfaction, le club espérait que l'un de ces cinq engagés parviendrait à se distinguer. La bonne

surprise est venue de Séverine Ray, en moins de 52 kilos. À l'issue du tirage au sort qui répartit dans un tableau de trente-deux toutes les participantes, Séverine s'est vu proposer un premier rendez-vous compliqué : Audrey Larizza, titulaire de la catégorie aux Jeux olympiques, championne d'Europe en titre ! Il n'y eut pas de surprise : « *J'ai pris waza-ari* (ndlr : c'est un *ippon* auquel il manque un élément - force, vitesse... - pour qu'il mette fin au combat). *Ensuite, elle m'amène au sol et marque ippon.* »

### Un réveil salutaire...

La bonne nouvelle dans le tableau, c'est que cette défaite va s'assortir d'une place dans le tableau de repêchage. Toutes les défaites face à une adversaire qui atteint les demi-finales du tableau principal sont en effet repêchées pour une place de troisième. « *Ce premier tour face à Audrey m'a réveillée. La suite ne pouvait qu'être plus facile. Je connaissais les filles pour les avoir déjà rencontrées. Nous nous étions séparées sur autant de victoires que de défaites* », explique Séverine. La Montreuilloise a remporté les trois randoris suivant sur ippon,

gagnant sa place pour la finale de tableau de repêchage. « *Pour la place de troisième, je n'en pouvais plus. J'avais mal au bras, mal aux jambes. Je prends une pénalité pour non-combativité. Mon adversaire en concède une et, au terme du combat, je perds pour une pénalité. L'an passé, contre la même, j'avais pris ippon. Je progresse. Je suis d'autant plus heureuse de me maintenir en 1<sup>re</sup> division* (Séverine a pris la 5<sup>e</sup> place) *que je ne m'y attendais pas. C'est aussi super de constater que, ce bonheur, tu le partages avec les membres du club. Maintenant, il nous faut préparer les championnats par équipe : nous avons là aussi une bonne carte à défendre.* »

Autre satisfaction, la performance de Mahmoud Siby, en moins de 73 kilos. Le jeune homme, 25 ans, a terminé à la 7<sup>e</sup> place ! Il a concédé deux défaites seulement, la première sur celui qui allait devenir le champion de France Mohamed Riad sur *ippon* et la deuxième, pour passer en finale de repêchage, sur Samir Bouheraoua, 5<sup>e</sup>, pour un total de trois victoires.

Leïla Suleymanoglu, plus de 78 kilos, Issam Nour, moins de 60 kilos, et Jalal Benalla, moins de 100 kilos, ont perdu au 1<sup>er</sup> tour sans être repêchés. ● A. C.

Mahmoud Siby dans ses œuvres et Séverine Ray (sur la photo au championnat de France 2007), superbe cinquième de l'édition 2008 !



© ANTOINE COUSIN



© SOPHIE ELMOSNINO

figure

## Hervé

### Un mental de judoka

■ À Montreuil, les clubs sportifs n'ont pas attendu la loi pour l'égalité des droits et des chances pour s'ouvrir aux personnes handicapées. La preuve au Judo Kodokan montreuillois où Hervé, 50 ans, est fier d'être le premier à y avoir été accueilli. C'était il y a quatorze ans. Aujourd'hui, il est ceinture marron. Il présente d'excellents résultats au niveau du département où il concourt en compétition officielle et non en catégorie handisport. « *C'est la politique sportive du club* », explique son entraîneur, Philippe Grand. Selon lui, « *cette démarche est la meilleure façon d'ouvrir les personnes handicapées au milieu ordinaire* ». Une bonne méthode également pour qu'elles côtoient des personnes issues d'autres univers, « *la priorité étant d'intégrer par tous les moyens* ». Mission réussie à en croire Hervé à qui le judo apporte autant que le piano. « *Pour moi, ce sport est synonyme de fraternité et de liberté. J'ai parfois du mal à me motiver pour venir, mais, quand je suis au cours, je me sens libre dans l'espace et dans le temps. Et puis, Philippe ne me laisse pas trop le choix. Il m'encourage beaucoup et me soutient en cas de coup dur. Les préceptes du judo comme la politesse, le courage, la sincérité... sont aussi pour moi des repères, même si je ne les maîtrise pas tous. Mon objectif 2009 ? Décrocher une ceinture noire. Aussi, je suis bien conscient que mon handicap ne me permet pas de me consacrer à tout ce que je voudrais. La politique, par exemple, me fait défaut dans le sens où j'ai de grandes idées utopiques. Elles favorisent malheureusement ma schizophrénie quand je comprends qu'elles ne sont pas réalisables...* » ● Anne Locqueneaux

Feuille de marque

**RÉSULTATS DU 18 JANVIER  
AU 1<sup>ER</sup> FÉVRIER**

**ROLLER SKATING  
COMPÉTITION DE ROLLER  
HOCKEY RILH LE 18 JANVIER**

À MONTREUIL  
**CATÉGORIE CHAMPIONNAT  
RÉGIONALE POULE A**  
RSM - Antony : 14 - 5.  
**COUPE INTERNATIONALE DE  
POUS DE ROLLER ARTISTIQUE  
IN LINE LE 1<sup>ER</sup> FÉVRIER À PARIS**

1<sup>er</sup> : Didier Bacquier, catégorie dance  
et solo vétérans.

3<sup>e</sup> : Marianne Montigny, 4<sup>e</sup> : Morgane  
Rault, catégorie solo senior.

**CHAMPIONNAT D'ÎLE-DE-FRANCE  
DE ROLLER IN LINE LE 1<sup>ER</sup> FÉVRIER**

À VILLENEUVE-LA-GARENNE  
Les Iroquois de Montreuil gagnent  
9 - 0 à l'extérieur.

**HANDBALL  
SENIORS FILLES**

Avon - Montreuil : 16 - 22 (équipe 1).  
Équipe 2 : exempt.

**SENIORS GARÇONS**

Montreuil - Maisons-Alfort :  
19 - 25 (équipe 1).  
Rosny-sous-Bois - Montreuil :  
12 - 18 (équipe 2).

**GYMNASTIQUE SPORTIVE  
CHAMPIONNAT DÉPARTEMENTAL  
INDIVIDUEL LE 25 JANVIER À NOISY-**

LE-SEC ET AULNAY

**CRITÉRIUM 2 - FINALITÉ ZONE ÎLE-  
DE-FRANCE**

Benjamines : 1<sup>er</sup> Léa Bruneau ; 4<sup>e</sup> Clara  
Estaque.

Minimes : 1<sup>er</sup> Marie Millery ; 2<sup>e</sup> Ophélie  
Dreiss ; 6<sup>e</sup> Angèle Santrot

**CRITÉRIUM 1 - FINALITÉ FRANCE**

Benjamines : 2<sup>e</sup> Eva Lecorvaisier ;  
4<sup>e</sup> Julie Mariez ; 5<sup>e</sup> Lydia Makaci

Minimes 1<sup>er</sup> année : 1<sup>er</sup> Pauline Coudert  
Minimes 2<sup>e</sup> année : 1<sup>er</sup> Maude Roux

National B - finalité France  
Juniors : 1<sup>er</sup> Florian Vallet.

**CHAMPIONNAT DÉPARTEMENTAL  
FFG LE 1<sup>ER</sup> FÉVRIER À TREMBLAY**

L'équipe féminine toute catégorie  
composée de Fanny Vallet, Léa  
Maésano, Cynthia Allaire et Marilyne  
Leroy remporte le titre. Même  
résultat pour l'équipe benjamine  
composée d'Eva Lecorvaisier, Lydia  
Makaci, Julie Mariez, Pauline Coudert  
et Maude Roux.

# FIN DE PARTIE POUR GILBERT

ESDM Tennis de table

C'est un véritable drame qu'ont vécu les joueurs et les supporters de l'ESDM Tennis de table, le 9 janvier dernier, au gymnase Paul-Bert. Gilbert Maubert, 62 ans, le doyen de l'équipe, vient de remporter son troisième match de la soirée. Il s'apprête à saisir une bouteille d'eau pour se désaltérer lorsque, soudain, il s'effondre. Foudroyé par une crise cardiaque. Ses coéquipiers alertent les pompiers qui tentent de le ranimer. En vain. Gilbert meurt à deux heures du matin entouré par ses amis du club, tous extrêmement choqués. Gilbert avait deux filles. Il a été enterré le 15 janvier à Pantin en présence de ses proches et de tous les membres du club de tennis de table de l'Élan sportif de Montreuil (ESDM). Pratiquant le tennis de table avec passion depuis plus de quarante ans, il avait rejoint le club montreuillois il y a quatre ans pour en devenir



un des piliers. Grâce à sa générosité, son don de soi, son esprit d'équipe et sa bonne humeur, il a conquis tous les amoureux de la petite balle qui l'ont côtoyé. « Nous sommes tous très choqués par sa disparition car il était un membre important de notre famille sportive et notre amitié dépassait largement les limites du club,

témoigne Samuel Coudray, responsable de la section. *Gilbert était un gagnant. Il avait l'habitude de dire qu'il finirait sa vie une raquette à la main, le destin lui a malheureusement donné raison.* Pour lui rendre hommage, tous les joueurs du club ont disputé leurs derniers matchs avec un brassard noir. ● David Lahontan

**20 ans d'expérience dans le domaine de l'Informatique**

**Esnault Informatique & Formation**

7 j / 7 & 24h/24 en Région Parisienne

01 48 51 05 35  
06 60 41 57 68

30, rue de Stalingrad  
93100 MONTREUIL

- ★ Dépannage, Maintenance (Internet, antivirus ...) au sein de l'entreprise, à domicile, en atelier ou à distance
- ★ Mise en Place & Configuration de réseaux sécurisés Sauvegardes & Récupération de données
- ★ Installation système (Windows XP, Vista, Mac OS) & de tout logiciel & matériel informatique
- ★ Formation, Initiation & Perfectionnement

<http://esnault.informatique.free.fr>

**LA solution informatique !**

**NOUVEAU à Montreuil**

Venez découvrir notre buffet d'entrées + plat à 10 €, nos couscous et notre cuisine de terroirs.

**Apéritif offert**  
sur présentation de ce journal.

Organisation de mariages, séminaires, repas d'affaires... dans nos 2 salles et notre terrasse intérieure

LES DEUX RIVES • 68 rue des Ruffins • 93100 Montreuil • Tél. : 01 48 54 89 20

**Bienvenue au paradis du soleil**

**Centre de Bronzage**

**SUN PARADISE**

Centre commercial la Croix de Chavaux  
11 avenue de la Résistance - 93100 MONTREUIL

☎ 01 48 51 54 08

séance à partir de 5 €

# Trames de famille

L'auteure guadeloupéenne Gerty Dambury vient de remporter le prix SACD 2008 de la dramaturgie en langue française pour sa pièce *Trames*.

## COMME ÇA VOUS CHANTE

Les chorales d'enfants et d'adultes de la ville sont invitées à rejoindre le festival Montreuil-sous-Voix programmé le 6 juin 2009.

### Festival de chorales

Les chorales amateurs de Montreuil (et d'ailleurs si affinités) fêtent les beaux jours en se relayant toutes les demi-heures dans les rues piétonnes, le samedi 6 juin. Les inscriptions sont ouvertes et cette quatrième édition orchestrée par l'association Chamboul'tout reçoit aussi vos suggestions et vos propositions de bonne volonté pour l'encadrement de la manifestation. Tous les choristes sont bénévoles et les concerts sont donnés gratuitement dans cinq lieux simultanément. Chansons françaises, du monde, gospels, jazz... Tous les styles sont les bienvenus, rythmés d'humour, d'émotion, de bonne humeur... pour le plaisir. ● F.C.

✕ SAVOIR PLUS : Inscription des chorales dès maintenant : [montreilsousvoix@gmail.com](mailto:montreilsousvoix@gmail.com) ou tél. : 08 70 76 88 44 ou MSV 51, rue Condorcet. Site Internet : <http://montreuil-sousvoix.free.fr>



*Trames* début mars au Lavoisier moderne parisien et en septembre à La Villette, avec Firmine Richard (*Romuald et Juliette, Huit femmes...*), Martine Maximin et Jalil Leclair.

### Talent

**A**llers-retours Pointe-à-Pitre/Montreuil... résumant le parcours de cette poète, nouvelliste, actrice, metteuse en scène, dramaturge qui enseigne aussi l'anglais, maîtrise l'arabe et écrit en français, en anglais et en créole. Avant son départ pour les États-Unis, où elle est sollicitée par une université pour un hommage au poète Aimé Césaire, Gerty Dambury alterne des ateliers d'écriture dans une galerie d'art du 18<sup>e</sup> arrondissement (près de la rue de la Guadeloupe) autour de la littérature caraïbéenne, l'élaboration de sa prochaine pièce et le suivi de *Trames*, en tournée à partir du mois d'avril. « Nous avons été accueillis en résidence aux Roches, ce qui nous a mis le pied à l'étrier. Et lors des deux premières représentations des acheteurs se sont déplacés. » Elle apprend rapidement que le prix de la SACD lui est décerné avec

une lecture publique par la comédienne Andréa Féréol. « C'est en l'écoutant que j'ai réalisé que ce n'était pas un texte de tout repos... » Cette histoire, inspirée d'un fait divers, étudie minutieusement la relation entre une mère et son fils. « Le texte est né très rapidement, comme si je le portais en moi depuis longtemps. »

### Le créole renforce l'intimité entre les personnages

Étoffée d'humour, émaillée de dialogues créoles qui servent la musicalité et renforcent l'intimité entre les personnages, la pièce avance au rythme d'une tension qui grandit imperceptiblement jusqu'à la dernière scène. À travers le combat de Gilette, la mère interprétée par Firmine Richard et les illusoirs croyances de son fils Christian, Gerby Dambury tisse avec dextérité la trame de deux destins confrontés aux difficultés sociales, à la recherche d'une identité,

d'un moyen de pouvoir communier, des racines... Le spectateur, captivé, est plongé dans les bas-fonds de Pointe-à-Pitre. La ville natale de la solaire Gerty Dambury. Quand elle arrive en France, à Montreuil, à l'âge de 13 ans, « notre professeur de français nous a emmenés au théâtre du Soleil et a fait venir les comédiens dans la classe. Je n'avais jamais vu autant de livres dans une

bibliothèque. J'en ai pris un au hasard. Une pièce de Pirandello. Je suis tombée dedans. J'ai écrit des poésies, puis je les ai lues sur scène ». Elle crée *Lettres indiennes* en 1996 pour le festival In d'Avignon, une œuvre traduite puis montée à New York un an plus tard. Depuis, la vocation de l'artiste ne cesse de grandir. ●

Françoise Christmann

✕ SAVOIR PLUS : Représentations de *Trames* au Lavoisier moderne parisien entre le 1<sup>er</sup> et le 8 mars, 35, rue Léon - 75018 Paris - Métro Château-Rouge. Entrée 10 euros et 15 euros. Tournée en avril à la Martinique, en mai à la Guadeloupe et en septembre à la Villette dans le cadre de la saison créole.

PS : Gerty Dambury serait très heureuse de retrouver son ancien professeur de français Pierre Bayard. Si vous avez des pistes : [gertydambury@gmail.com](mailto:gertydambury@gmail.com)



Gerty Dambury.

## FAIS-MOI RIRE !

La bibliothèque lance une anthologie collective de poésie sur le rire.

### Poésie

« En rire(s) », ce sera le thème du onzième Printemps des poètes. Pour préparer cette manifestation, la bibliothèque Robert-Desnos vous invite à constituer une anthologie collective de poésie. Choisissez votre poème ou texte court préféré sur le thème de l'humour, du burlesque ou de la satire. Adressez-en une copie par courrier ou e-mail à la bibliothèque centrale. Ou bien glissez-le dans la boîte à poèmes de votre bibliothèque de quartier. Les textes choisis seront lus par une comédienne lors des nombreux rendez-vous du Printemps des poètes en mars. En attendant, n'oublions pas cette maxime d'Alphonse Allais : « Les gens qui ne rient jamais ne sont pas sérieux ! » ●

✕ SAVOIR PLUS : adresse postale : Anthologie des poèmes « Printemps des poètes », Bibliothèque Robert-Desnos (centrale), 14, bd Rouget-de-Lisle 93100 Montreuil Mail : [bibliotheque@mairie-montreuil93.fr](mailto:bibliotheque@mairie-montreuil93.fr)



© GILES DELBOS.

figurez-vous

## Yves Chevalier au micro de Radio Pays

■ Radio Pays, située à la Croix-de-Chavaux, émet sur 93.1 FM dans toute l'Île-de-France et représente le lien radiophonique privilégié des régions de France depuis sa création en 1981. Le verbe haut, la gestuelle théâtrale, Yves Chevalier y anime des rencontres culturelles et fait partie des 350 adhérents qui soutiennent cette aventure radiophonique, comme plus de 60 associations. Le directeur d'antenne Hamid Lamara a confié la soirée du dimanche à cet ancien commercial de la pub qui met son expérience de marketing au service des petits théâtres de proximité « occultés par les grands médias ». Avec ses deux émissions Le Rendez-vous des auteurs et Le Rendez-vous des comédiens, Yves Chevalier fait part de ses « coups de cœur aux auditeurs. J'ai envie de leur faire découvrir des lieux de rencontre qu'affectionnent les citoyens. Des lieux conviviaux où les spectateurs entrent en contact avec les artistes ». Sortir de la « sacralisation du théâtre, restituer l'esprit de Jean Vilar », c'est aussi permettre aux comédiens de lire des extraits de leurs spectacles en direct, « valoriser leur travail et se mettre en retrait pour leur laisser le micro ». Journaliste de presse écrite, auteur de pièces de théâtre, organisateur de festivals, animateur de cafés-littéraires, Yves Chevalier n'a qu'un leitmotiv « les spectateurs d'abord ! ». Il se décrit comme « un homme de radio, de passion, de réseaux, de "terrain" ». Un enthousiasme qui le mobilise pour s'impliquer dans une radio associative de la bande FM. Mais à l'aune de la radio numérique terrestre (RNT), dont les fréquences seront attribuées d'ici à fin 2011 par le CSA, combien de radios libres pourront-elles financer ces transformations techniques onéreuses et continuer d'émettre ? ● F. C.

✕ SAVOIR PLUS : <http://www.radiopays.org> ou Radio pays BP136, 93103 Montreuil cedex, tél. : 01 48 59 22 12, contact *Le Rendez-vous des auteurs* premier dimanche du mois de 21 à 22 heures et *Le Rendez-vous des comédiens* deux derniers dimanches du mois de 21 à 22 heures : [yves.chevalier31@wanadoo.fr](mailto:yves.chevalier31@wanadoo.fr) Radio Pays partage l'antenne avec radio Aligre depuis 1992.

# Les Virtuoses du virtuel

Pour son quarantième anniversaire, la Maison populaire convoque des créateurs qui se servent des technologies numériques pour élargir les possibilités des arts de la scène. Comme le texte, la lumière, le son, la musique, les costumes et les accessoires, le langage de l'informatique enrichit le sens du spectacle. Rendez-vous les 10 février et 18 mars.

## Spectacles multimédia

Les jeunes générations le savent, le langage visuel des technologies numériques est devenu un outil artistique aussi courant qu'une boîte de peintures. Daniel Denis, metteur en scène et dramaturge québécois, lauréat de nombreux prix, souhaite offrir à ce public « un théâtre où ils se reconnaissent ». Sa formation multidisciplinaire « oriente aujourd'hui mes projets, afin d'unir mes préoccupations poétiques au champ exploratoire de la scène. Je suis persuadé que la technologie peut permettre des avancées vers l'être et la profondeur ». Le 10 février, dans la salle Maria-Casarès, la magie des machines va optimiser le récit de *Kiwi*, une ado des rues. Le 18 mars, au théâtre Berthelot, le spectacle d'installations « de câble et d'épée » d'Halory Goerger et Antoine Defoort intitulé &, traite « de la science et de la fiction et des deux réunis par un tiret ». Les E.T., vais-

seaux spatiaux et autres droïdes n'ont qu'à bien se tenir...

## Un laboratoire en ébullition

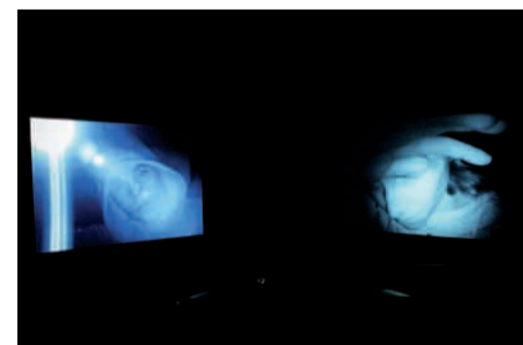
Un choix artistique illustrant les projets que la Maison populaire édifie autour de l'innovation. Car en quarante ans d'existence, l'âme de la « Maison-pop » comme disent les adhérents, en dehors d'une centaine d'activités scientifiques, corporelles et artistiques, semble aujourd'hui portée par le goût de l'invention. Dans ce laboratoire en ébullition, les débats « poil à gratter » viennent réveiller nos pensées bien rangées dans notre grenier à certitudes. Films, expositions, séminaires, conférences, concerts, résidences, travaux de recherche, créations de réseaux régionaux, nationaux et bientôt européens..., portés par l'énergie de sa directrice,

de son équipe et de son conseil d'administration ont souvent un métronome d'avance. Faire profiter le plus tôt possible le public de la Maison-pop des dernières inventions artistiques, permettre à chacun d'accéder à une expérience collective, de se confronter à un processus de création s'inscrivent dans un enjeu de société et de formation des citoyens. Les spectacles « anniversaire » traduisent ce caractère initiateur. ● F. C.

## VOIR AGENDA

DU 10 FÉVRIER

✕ SAVOIR PLUS : & mercredi 18 mars à 17 heures et 19 h 30, théâtre Berthelot, 6, rue Marcellin-Berthelot. Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée 9 euros pour les Montreuillois.



© KRISTA BOGGS



© ANNE RANSQUIN

Quand les arts de la scène s'associent aux outils numériques : *Kiwi*, salle Marie-Casarès, mardi 10 février.

# DOMINIQUE LEMAIRE FAIT COURIR LES ARTS DANS LA RUE

Dans les coulisses des grandes fêtes publiques serpente une foule d'artistes aux vies constellées d'imprévus. Dans son sixième roman *Saltimbanques*, Dominique Lemaire décrypte les rêves et la réalité toute crue des arts de la rue.

## Livre

Chez lui, costumes, masques, polichinelle, trombone... plantent le décor. L'œil malicieux, il se dit un « faiseur d'histoires ». Dominique Lemaire dirige depuis 1992 la compagnie Le Geste à la parole. Formateur au Théâtre-école de Montreuil, comédien, metteur en scène, « écrivain public » d'ateliers d'écriture collective, romancier, dramaturge, il incarne régulièrement Perrotin Lartiche, un camelot littéraire qui harangue le public avec « un bricolage intellectuel. De la littérature en kit », sou-

rit-il. Après trente ans d'expérience de théâtre et d'écriture, Dominique Lemaire s'interroge encore sur le rôle des bouffons dans notre société. « De quelle manière peut-on rester insolents et subventionnés ? D'un côté les artistes ont obtenu une reconnaissance avec sept centres nationaux des arts de la rue. D'un autre côté, que devient la marge de manœuvre d'une profession qui se situe entre le clown militant et les spectacles de formes spectaculaires ? »

Souvent synonymes de rassemblements populaires, les arts de la rue symbolisent la fête, pour la réinventer à l'infini. Aux frontières de la fiction et de la réalité, des artistes de toutes disciplines choisissent les places, parcs, avenues et



© SOPHIE ELMOSONO

carrefours comme théâtre de leurs spectacles. Et Dominique Lemaire nous immerge avec *Saltimbanques* dans un monde rarement évoqué dans la littérature. Quand Lauren, une jeune journaliste, rencontre Vladimir Wladic, acteur funambule et intermittent du spectacle, son enquête la conduit dans les dédales cocasses qu'empruntent les créateurs. Face aux pouvoirs publics, à l'administration, aux médias, aux programmeurs... la vie de ceux qui fabriquent du rêve n'est pas construite sur des illusions... ● F.C.

✘ SAVOIR PLUS : Des extraits de *Saltimbanques*, aux éditions L'Harmattan (en vente chez tous les bons libraires 23,50 €) vont être publiés dans la revue *Strada*, spécialisée dans les arts de la rue.

## Les toiles & vous

la sélection de la rédaction  
DU 6 AU 19 FÉVRIER



CINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS,  
CENTRE COMMERCIAL  
DE LA CROIX-DE-CHAVAux  
TÉL. : 01 48 58 90 13

## L'ÉTRANGE HISTOIRE DE BENJAMIN BUTTON

DE DAVID FINCHER

DU 4 AU 24 FÉVRIER

Et voici, en sortie nationale, le film le plus attendu du mois : la dernière œuvre de David Fincher (réalisateur du fameux *Seven*) avec, à l'affiche, Brad Pitt et Cate Blanchett. Adaptée d'une nouvelle de F. Scott Fitzgerald, c'est l'histoire d'un homme qui naquit à 80 ans et vécut sa vie à l'envers. Étrange ? Exactement.

## 35 RHUMS, de Claire Denis

JEUDI 19 FÉVRIER À 20H45 EN PRÉSENCE DE CLAIRE DENIS.

Rendez-vous pour la venue exceptionnelle à Montreuil de Claire Denis. La réalisatrice présentera *35 rhums*, l'histoire d'un père veuf qui vit seul avec sa fille. De la condition humaine avec pudeur, sensibilité et beaucoup de sensualité... et pas un plan sur un visage, une nuque ou le bombé d'un bras sans que l'on se demande comment les corps peuvent être ainsi magnifiés. La patte de Claire Denis et de sa directrice de la photographie Agnès Godard, bien sûr.

## SOIRÉE CHARLES BURNETT

MARDI 10 FÉVRIER À 20H30.

Tiens, tiens... « Black révolution », c'est le thème du festival Est-ce ainsi que les hommes vivent ? qui explore les rapports entre cinéma et temps présents. Les réalisateurs noirs outre-Atlantique sont à l'honneur de cette programmation conçue par le cinéma L'Écran, à Saint-Denis, avec des événements dans les salles partenaires. Dans ce cadre, le Méliès accueille Charles Burnett, qui présentera *Killer of Sheep* (1977), portrait du ghetto noir de Watts à Los Angeles vu à travers les yeux d'un personnage idéaliste. Un quasi-documentaire tourné avec 10 000 dollars et des comédiens amateurs, et comparé à l'époque aux chefs-d'œuvre du néoréalisme italien.

## JOHN WOO, OU LE MÉCANISME DE LEIBNIZ !

MERCREDI 11 FÉVRIER À 20 HEURES.

Les Écrans philosophiques présentent *Volte-face* de John Woo. L'occasion de voir ou de revoir Nicolas Cage et John Travolta dans ce thriller détonnant (d'ailleurs interdit au moins de 12 ans), et c'est Paul Mathias, professeur de philosophie au lycée Henri-IV, qui viendra commenter la séance.



RETROUVEZ TOUT LE PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS EN DÉTAIL SUR [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)

## PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

### DU 6 AU 12 FÉVRIER

■ **L'ÉTRANGE HISTOIRE DE B. BUTTON, DE DAVID FINCHER (VO)** ▶ VEN. : 18H, 21H. SAM, DIM. : 14H 15, 17H 15, 20H 30. LUN. 12H, 15H, 18H, 21H. MAR. : 18H, 21H. MER. : 13H 30, 18H, 21H. JEU. : 18H, 21H. ■ **CHE 2<sup>e</sup> PARTIE : GUERRILLA, DE S. SODERBERG (VO)** ▶ VEN. : 18H 15, 20H 45. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H 15, 14H 45, 17H 30, 20H 30. MAR. : 18H 15, 20H 45. MER. : 15H 45. JEU. : 20H 30. ■ **LOS BASTARDOS, D'A. ESCALANTE (VO) - INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS** ▶ VEN. : 21H 30. SAM. : 22H. DIM. : 20H. LUN. : 16H 15, 19H 45. ■ **L'AUTRE, DE P. M. BERNARD ET P. TRIVIDIC** ▶ VEN. : 19H 15. SAM. : 15H 45, 20H. DIM. : 13H 45, 18H. LUN. : 12H 30, 21H 30. MAR. : 18H 30. MER. : 14H. JEU. : 21H 30. ■ **PUISQUE NOUS SOMMES NÉS, DE J.-P. DURET ET A. SANTANA (VO)** ▶ VEN. : 17H 30. SAM. : 13H 45, 18H. DIM. : 16H, 21H 45. LUN. : 14H 30, 18H. ■ **HOMMAGE À CHARLES BURNETT** ■ **KILLER OF SHEEP** ▶ MAR. : 20H 30 + RENCONTRE C. BURNETT. ■ **BRENDAN ET LE SECRET DE KELLS, DE T. MOORE** ▶ MER. : 16H 20. ■ **RICKY, DE F. OZON** ▶ MER. : 13H 45, 18H 30, 20H 30. JEU. : 18H 30. ■ **LE PETIT FUGITIF, DE M. ENGEL, R. ASHLEY ET R. ORKIN (VO)** ▶ MER. : 16H 15. JEU. : 18H 15. ■ **AMOURS AVEUGLES, DE J. LEHOTSKY (VO)** ▶ MER. : 18H 15. JEU. : 19H 45. ■ **VOLTE-FACE, DE J. WOO (VO) - INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS** ▶ MER. : 20H + ÉCRANS PHILOSOPHIQUES.

### DU 13 AU 19 FÉVRIER

■ **L'ÉTRANGE HISTOIRE DE B. BUTTON, DE DAVID FINCHER (VO)** ▶ VEN. : 17H 30, 20H 30. SAM, DIM. : 13H 30, 18H, 21H. LUN. : 12H, 15H, 18H, 21H. MAR. : 13H 30, 18H, 21H. MER. : 17H 15, 20H 15. JEU. : 17H 30, 20H 30. ■ **BRENDAN ET LE SECRET DE KELLS, DE T. MOORE** ▶ VEN. : 17H 15. SAM, DIM. : 16H 20. LUN. : 16H 15. MAR. : 16H 20. MER, JEU. : 15H 45. ■ **RICKY, DE F. OZON** ▶ VEN. : 21H 30. SAM. : 13H 45, 15H 45, 20H 45. DIM. : 13H 45, 15H 45, 17H 45. LUN. : 12H 15, 14H 15, 20H 45. MAR. : 16H 30, 18H 30, 20H 30. MER. : 17H 45, 21H 45. JEU. : 13H 45, 16H. ■ **CHE 2<sup>e</sup> PARTIE : GUERRILLA, DE S. SODERBERG (VO)** ▶ VEN. : 18H 45. SAM. : 17H 45. DIM. : 20H. LUN. : 18H 15. MAR. : 13H 45. ■ **L'AUTRE, DE P. M. BERNARD ET P. TRIVIDIC** ▶ VEN. : 17H. SAM. : 16H, 21H 45. DIM. : 19H 15. LUN. : 17H 45. MAR. : 19H 30. MER. : 18H 15. JEU. : 19H 45. ■ **PUISQUE NOUS SOMMES NÉS, DE J.-P. DURET ET A. SANTANA (VO)** ▶ VEN. : 20H 45. SAM. : 14H. DIM. : 17H 30, 21H 15. LUN. : 16H. MAR. : 17H 30, 21H 30. MER. : 16H 15. JEU. : 16H 30 21H 45. ■ **LE PETIT FUGITIF, DE M. ENGEL, R. ASHLEY ET R. ORKIN (VO)** ▶ SAM. : 18H 15. DIM. : 16H. LUN. : 14H 30, 19H 45. MAR. : 15H 45. JEU. : 13H 30. ■ **AMOURS AVEUGLES, DE J. LEHOTSKY (VO)** ▶ SAM. : 20H. DIM. : 14H. LUN. : 12H 30, 21H 30. MAR. : 14H. MER. : 14H 30. JEU. : 15H, 18H 15. ■ **LES AILES POURPRES : LE MYSTÈRE DES FLAMANTS, DE M. AEBERHARD ET L. WARD** ▶ MER, JEU. : 14H. ■ **35 RHUMS,**

**DE C. DENIS** ▶ MER. : 13H 45, 19H 45. JEU. : 20H 45 + RENCONTRE C. DENIS. ■ **Z 32, D'A. MOGRABI** ▶ MER. 16H. JEU. : 18H 30. ■ **ÉCRANS SOCIAUX** ▶ MER. : 20H 30 + RENCONTRE.

### DU 20 AU 22 FÉVRIER

■ **L'ÉTRANGE HISTOIRE DE B. BUTTON, DE DAVID FINCHER (VO)** ▶ VEN. : 17H 30, 20H 30. SAM. : 13H 45, 20H 45. DIM. : 17H 30, 20H 30. ■ **BRENDAN ET LE SECRET DE KELLS, DE T. MOORE** ▶ VEN. : 14H. SAM. : 17H. DIM. : 15H 45. ■ **LES AILES POURPRES : LE MYSTÈRE DES FLAMANTS, DE M. AEBERHARD ET L. WARD** ▶ VEN. : 15H 45. SAM. : 19H. DIM. : 14H. ■ **RICKY, DE F. OZON** ▶ VEN. : 16H. SAM. : 13H 30, 19H 30. DIM. : 17H 45, 21H 45. ■ **35 RHUMS, DE C. DENIS** ▶ VEN. : 17H 45, 21H 30. DAM. : 15H 30, 21H 30. DIM. : 13H 45, 19H 45. ■ **Z 32, D'A. MOGRABI** ▶ VEN. : 13H 45, 19H 45. SAM. : 17H 30. DIM. : 16H. ■ **LE PETIT FUGITIF, DE M. ENGEL, R. ASHLEY ET R. ORKIN (VO)** ▶ VEN. : 15H 15, 19H. SAM. : 14H. DIM. : 15H 30. ■ **AMOURS AVEUGLES, DE J. LEHOTSKY (VO)** ▶ VEN. : 13H 30. SAM. : 20H. DIM. : 17H 15. ■ **L'AUTRE, DE P. M. BERNARD ET P. TRIVIDIC** ▶ MER. : 14H 15, 21H 45. JEU. : 18H 30. VEN. : 19H 15. SAM. : 15H 45, 20H. DIM. : 13H 45, 18H. ■ **PUISQUE NOUS SOMMES NÉS, DE J.-P. DURET ET A. SANTANA (VO)** ▶ VEN. : 17H. SAM. : 15H 45. DIM. : 19H 15. ■ **L'AUTRE, DE P. M. BERNARD ET P. TRIVIDIC** ▶ VEN. : 20H 45. SAM. : 17H 45, 21H 45. DIM. : 13H 30, 21H.



**LE 6 FÉVRIER****Concert  
MUSIQUE VOCALE**

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL  
ENMD - 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE -  
20 H 30

La classe de chant de Françoise Petro et l'ensemble vocal de l'ENMD interprètent des œuvres de musique vocale romantique allemande de Schubert, Haydn et Brahms. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre.

**Concert  
ÉLECTRO-POP-ROCK**

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 HEURES

Commençons la soirée avec le groupe Cortes et sa musique pop-rock fouguese, puis Yakusa avec un son musclé tendance métal-machines, avant de découvrir Paingels, un quatuor électro-pop-rock mixte. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre.

**Sport****TENNIS**

COMPLEXE DE TENNIS -  
150, RUE DE LA NOUVELLE-FRANCE  
Finale de l'Open de tennis organisé par le TCM.

**LES 6 ET 7 FÉVRIER****Concert  
FLAMENCO TRADITIONNEL**

PLANÈTE ANDALUCIA  
56, RUE ÉMILE-ZOLA - 20 H 30  
Spectacle euphorisant avec la jeune compagnie nîmoise créée par la danseuse de flamenco Eva Luisa. L'artiste s'entoure des meilleurs musiciens de la région : Antonio Cortes à la guitare, Jose de Negreta et Juan de la Alpujarra au chant et José Manuel Cortes aux percussions. Réchauffement de notre anatomie en perspective. ▶ Tél. : 01 48 51 04 51. Entrée 20 € pour les Montreuillois.

**LES 6, 7, 13 ET 14 FÉVRIER****Café-théâtre  
HISTOIRES DE SCÈNE  
MISES EN DRÔLE**

LE PETIT DEAUVILLE  
1, RUE DU PROGRÈS - 20 H 30  
Les comédiens Gérard Pirodeau et François Rocquelin incarnent des personnages d'histoires drôles sur des thèmes de société. Un spectacle qui approche les sujets tabous pour sourire ensemble de nos piètres préjugés. ▶ Tél. : 06 11 86 33 87. Entrée 10 € et 12 €.

**LE 7 FÉVRIER****Sport  
BADMINTON**

GYMNASE JEAN-MOULIN  
7<sup>e</sup> journée interclubs nationale de badminton organisée par le RSCM badminton.

**Découverte culturelle  
Cap sur le monde  
VERNISSAGE ET CONFÉRENCE  
AUTOUR DU MÉTISSAGE  
DE LA MUSIQUE**

CAFÉ LA PÊCHE  
16, RUE PÉPIN - 17 HEURES  
Vernissage de l'exposition de peintures de Denise Ndzakou « Formes et Couleurs, carton et autres matériaux récupérés\* », suivi de « Voyage à travers le Pernambuco ». Une restitution d'un projet Cap sur le monde dans lequel de jeunes Montreuillois racontent leur découverte de la richesse musicale de cette région du Brésil. Ils font le pari d'intéresser musiciens et non musiciens au métiissage de la musique. À l'heure où la France est célébrée au Brésil, l'échange avec les jeunes organisateurs permettra d'en savoir un peu plus... ▶ Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée libre. \*Exposition du 7 au 13 février.

**Concert****TARACE BOULBA**

SALLE DES FÊTES  
HÔTEL DE VILLE - PLACE JEAN-JAURÈS - 16 HEURES  
Une « réunion de famille » festive avant leur tournée aux États-Unis, des rencontres et des parcours musicaux « *Marching band* » dans les quartiers de la ville. Les Tarace Boulba vont présenter leur projet Boulba-America. La route du funk commence cet après-midi-là... ▶ <http://america.taraceboulba.com>  
Entrée 8 € et 10 €.

**Concert****SPLEEN**

MAISON POPULAIRE  
9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30

Un melting-pot musical teinté de funk, de pop, de rock, de soul, de jazz, de chanson... Le chanteur Spleen, slameur, poète romantique, beat-boxeur subtil imprègne ses morceaux de ses multiples rencontres artistiques et invente un spectacle « *frais comme l'ur-*

*gence de vivre, dense, et aigre comme des sanglots longs...* » ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée 10 €, 12 € et 15 €.

**Conférence  
CONFÉRENCE SUR LA MUSIQUE**

LA PÊCHE  
16, RUE PÉPIN - 17 H 30  
Le groupe Cap sur le monde souhaite partager une richesse musicale et un art de vivre « à travers le Pernambuco ». Cette année, la France est célébrée au Brésil et de jeunes organisateurs reviennent chargés de trésors... ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre. [www.lapechecafe.com](http://www.lapechecafe.com)

**Conférence/débat  
FEMMES ET HANDICAPS**

MAISON DES FEMMES  
28, RUE DE L'ÉGLISE - 16 HEURES  
Maudy Piot, présidente de l'association Femmes pour le dire, Femmes pour agir, échange avec le public sur le thème femmes et handicaps. ▶ Tél. : 01 48 58 46 59. Entrée 5 €.

**Conférence/jeune public****LUMIÈRE POUR ENFANTS**

SALLE JEAN-PIERRE-VERNANT  
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL -  
10, PLACE JEAN-JAURÈS - 15 HEURES  
Jean-Christophe Bailly, écrivain, professeur à l'École nationale supérieure de la nature et du paysage, répondra aux questions du public sur « L'extraordinaire diversité des êtres vivants ». Comment chaque espèce a-t-elle développé son mode d'existence ? De l'hirondelle à la plante, dont le vent disperse le pollen, voyage dans une prodigieuse diversité aujourd'hui menacée. ▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 3 €. Ces *Petites Conférences* sont éditées chez Bayard.

**Film****SECTION ENFANTS SAUVAGES**

ESPACE COMME VOUS ÉMOI  
5, RUE DE LA RÉVOLUTION - 19 H 45  
Le ciné-club documentaire prévoit, en parallèle de la projection-débat du film de Laurence Doumic et Éric Tachin, une séance spéciale pour les enfants. Participation libre. ▶ Tél. : 01 48 57 05 10. [www.commevousemoi.fr](http://www.commevousemoi.fr)

**Sport****HANDBALL**

Championnat d'honneur régional, seniors garçons  
RSC CHAMPIGNY - MONTREUIL HB  
À 18 H 30  
Championnat excellence régional, seniors filles  
CSL AULNAY-SOUS-BOIS - MONTREUIL HB  
À 20 H 30

**LES 7 ET 8 FÉVRIER****Stage****STAGE DE BOOGIE-WOOGIE**

CENTRE DE QUARTIER PABLO-PICASSO -  
CITÉ DE L'ESPOIR - 8, PLACE DU 14-  
JUILLET - DE 13 H 45 À 17 HEURES  
L'association « L'Ass' du rock »

organise un stage de boogie-woogie pendant deux jours. Le boogie-woogie est une danse précurseur du rock and roll qui se danse à deux. Ce stage est animé par Yannick Caria, entraîneur de compétitions et juge international. Il est ouvert à tous niveaux et tous âges. ▶ Informations et inscriptions au 06 70 14 25 06. Tarifs : 46 € pour une personne et 82 € pour un couple.

**Stage****JEUX ET IMPROVISATIONS**

OSE PAR LE CLOWN  
35 BIS, RUE GASTON-LAURIAU -  
LES 7 ET 8 FÉVRIER - 7 ET 8 MARS -  
28 ET 29 MARS - 23 ET 24 MAI  
Claude Francillon a été formée à différentes techniques de clown et d'expression, elle est formatrice en relations humaines et anime ces stages pour que chaque participant « *joue avec l'espace, l'énergie, le regard, les mots, dans un climat de respect et de confiance. Il pourra ainsi contacter ses émotions, laisser parler son corps, ouvrir la porte de son intuition, être dans le rire et la poésie du clown* ». ▶ Tarif 85 € pour un week-end, forfait de trois week-end 240 €.

**Sport****AIKIDO**

SALLE DE JUDO RENÉ-DORIAN  
Stage d'aïkido franco-espagnol organisé par l'académie du Ritsu zen.

**LE 8 FÉVRIER****Sport****DANSE**

GYMNASE AUGUSTE-DELAUNE  
Championnat départemental de danse FSGT organisé par l'ESDM.

**Sport****FOOTBALL**

Championnat Paris-Île-de-France  
Division supérieure régionale  
LE CHESNAY 78 - RSCM À 15 H 30  
Division d'honneur régionale (CDM)  
FCM - CACHAN COAS À 9 H 30,  
STADE DES GUILANDS  
Championnat départemental Excellence  
RSCM - ESP. PARIS 19<sup>e</sup> À 15 H 30,  
STADE ROBERT-LEGROS  
ESDM - SEVRAN À 15 H 30 (-18ANS),  
STADE JEAN-DELBERT  
1<sup>re</sup> division  
ESDM - ROMAINVILLE À 15 H 30,  
STADE JEAN-DELBERT  
RSCM - SEVRAN À 15 H 30, STADE ALFRED-  
WIGISHOFF OU JULES-VERNE  
2<sup>e</sup> division  
ESDM - DUGNY À 15 H 30,  
STADE DES GUILANDS

**Rencontre  
CAFÉ-PHILO**

CHEZ IDJIS  
2, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 10 H 45  
Pour cette première séance de l'année, autour de Marc Ballanfat, écrivain et philosophe, les

Montreuillois sont invités à débattre sur l'œuvre d'Épictète *Les Lettres à Ménécée*. ▶ Entrée libre.

**Concert****LES MUSICALES**

ÉGLISE SAINT-PIERRE-SAINTE-PAUL  
2, RUE DE ROMAINVILLE - 17 HEURES  
Le trio de musiciens Mi-Sa Yang, Victor Julien-Laferrrière et Adam Laloum interprète des œuvres de Beethoven, Dvorak et Ravel. ▶ Réservations Office de tourisme 1, rue Kléber. Tél. : 01 41 58 14 09. Entrée 5 €, 7 € pour les Montreuillois et 12 €.

**Concert du dimanche matin****CABARET BERLIN 1920**

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL  
ENMD - 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE -  
11 HEURES  
Le cabaret s'impose au début du XX<sup>e</sup> siècle, en Allemagne, comme un espace fabuleux d'expérimentation surtout pour des artistes avant-gardistes comme Kurt Weill et Bertold Brecht. Ce concert présente une formation instrumentale originale avec Jocelyne Tournier au chant, Jean-Pierre Baraglioli au saxophone, Axel Salles à la contrebasse et Florestan Boutin au piano. ▶ Tél. : 01 48 58 17 59. Entrée libre.

**LE 9 FÉVRIER****Lecture publique****LE CARTEL**

CAP  
10, RUE VAILLANT - 20 HEURES  
La comédienne Évelyne Pelletier, le danseur et chorégraphe Olivier Renouf et le créateur sonore François Sardi sont dirigés par Philippe Lanton, de la compagnie Le Cartel, pour une lecture autour de leur nouveau spectacle. Extraits de *Cap au pire*, *Dis Joe*, *Oh les beaux jours !* et *Catastrophe*. ▶ Tél. : 06 75 41 99 05. Entrée 3 €.

**LE 10 FÉVRIER****Conférence****L'ART ET LA MODE**

THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT -  
18 HEURES  
Les galeries et les musées exposent les collections des grands couturiers. Entre le luxe, l'art et la mode, les définitions ne cessent de changer. Un voyage entre Paris, New York et Milan... ▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre.

**Spectacle/Jeune public****♥ KIWI**

SALLE MARIA-CASARÈS  
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL -  
63, RUE VICTOR-HUGO - 19 H 30  
Daniel Denis, auteur et metteur en scène québécois, manie, avec virtuosité et poésie, des machines numériques capables de faire vivre l'impossible sous nos yeux. Par exemple l'histoire de *Kiwi*, une gamine désignée ainsi le jour où

elle rejoint une bande d'ados qui s'imposent des règles strictes, notamment en se donnant des noms de fruits... ▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 6 € et 9 €.

#### Projection/débat

#### LES MARDIS DU DOCUMENTAIRE

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS  
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -  
18 H 30

Projection d'*Adieu les radiateurs* de Vladimir Léon, suivie d'une rencontre avec ce réalisateur et Mathieu Riboulet, écrivain. Dans son livre *Le Regard de la source*, il dresse le portrait d'une femme récemment disparue : Nina. Les deux hommes croisent leur écriture, l'un à la caméra, l'autre à la plume pour évoquer les images du passé. Moscou, il y a vingt ans... ▶ Entrée libre.

#### JUSQU'AU 10 FÉVRIER

#### Exposition

#### LES RÊVES DES ARBRES

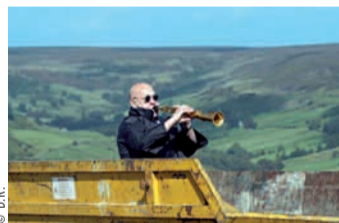
BIBLIOTHÈQUE FABIEN  
118, RUE DU COLONEL-FABIEN

Isabelle Domerc, peintre et sculpteur, convie le visiteur à rencontrer « *tout un petit peuple de personnages de bois et d'écorce. (...) C'est peut-être parce que je suis née de l'autre côté de la mer que ces morceaux de bois, arrondis par les eaux, blanchis par le sel et le vent, usés par le temps, me parlent, et que j'ai eu envie de raconter leurs histoires...* » ▶ Entrée libre.

#### LES 10, 12, 18 ET 20 FÉVRIER

#### Concert

#### MUSIQUE ÉLECTROACOUSTIQUE



#### LES INSTANTS CHAVIRÉS

7, RUE RICHARD-LENOIR - 20 H 30

C'est l'aventure musicale par excellence avec Lol Coxhill le 10 février, un « ténor » de la musique anglaise improvisée. Le jeudi 12 février, un savant bruitage et des moyens rudimentaires pour théâtraliser une séance chamannique et une sorte de « *crise électromagnétique* » au doux nom de *L'autopsie a révélé que la mort était due à l'autopsie*. Une musique acousmatique, si, si... ça se dit ici. Le 18 février, le très sollicité remixeur eRikm vient poser ses platines aux côtés du duo Gross et Rivière pour un set de trafics en tout genre... L'inventif Australien résidant à Berlin, Clayton Thomas, se produit en solo le vendredi 20, pour déployer

sa palette de sons. Après lui, John Wiese, l'incontournable de la scène noire-américaine ! ▶ Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée 7 €, 10 € et 12 €.

#### LES 10, 12 ET 13 FÉVRIER

#### Théâtre d'objets musical/ Jeune public à partir de 7 ans

#### NASREDDINE

THÉÂTRE DE LA NOUE  
12, PLACE BERTHIE-ALBRECHT -  
LE 10 À 14 H 30 ET 19 H 30, LES 12 ET 13  
À 10 HEURES ET 14 H 30

Dans tout le Moyen-Orient on raconte les histoires drôles de Nasreddine, des fables au contenu philosophique et satirique. La compagnie Les Déménageurs associés a relié les images visuelles, la musique et le jeu des comédiens par une mise en scène minutieuse qui dévoile la femme bavarde, le voisin cupide, le sultan puissant, les voleurs, les commères... Ce qui nous apparaît « normal » ne l'est peut-être pas... ▶ Tél. : 01 48 70 00 55. Entrée 5 € et 8 €.

#### LE 11 FÉVRIER

#### Concert

#### SCÈNE OUVERTE

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL  
ENMD - 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE -  
15 H 30

Ce concert des petits et des grands élèves de l'École nationale de musique et de danse leur offre la possibilité de se confronter à un vrai public, avec, pour les jeunes spectateurs, l'opportunité de découvrir les instruments. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre.

#### Concert

#### L'UNIBLERT VERMEILLEUX DE LILI BLANCLERT



#### LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - 20 H 30  
Lili Douard, au chant et à la guitare, interprète les titres d'une folle dingue pleine de bon sens. « *Une nouvelle Zazie à la façon Queneau* », accompagnée par Constance Du Bellay à la harpe et au piano. ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 6 €, 8 €, 12 € et 15 €.

#### Lecture/Jeune public

#### LES GRANDES QUESTIONS

FOLIES D'ENCRE  
9, AVENUE DE LA RÉSISTANCE -  
17 HEURES  
L'écrivain Agnès Desarthe puise



© D.R.

dans ses souvenirs d'enfance pour aborder les thèmes qui taraudent les enfants. Lecture d'albums par des amis et inspirateurs des *Fabulos lecteurs* of Montreuil. ▶ Entrée libre.

#### LES 12, 13 ET 14 FÉVRIER

#### Théâtre et chansons

#### ♥ GARE À LA GARDINE



© D.R.

#### LES ROCHES

19, RUE ANTOINETTE - 20 H 30

En résidence aux Roches, la compagnie M.R. Lire et dire « *laboure notre mémoire collective* ». Comment les femmes au travail sont-elles décrites dans les chansons ? Bergères, pêcheuses de moules, filles à marier, tisserandes, courtisanes, prostituées... Tantôt fauves bien dressés, tantôt clowns indisciplinés, les gouailleuses nous révèlent la complexité et la richesse de cet incroyable répertoire. ▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Entrée 4 € et 8 €. <http://les.roches.free.fr>

#### JUSQU'AU 12 FÉVRIER

#### Exposition

#### 6 MILLIARDS D'AUTRES

NEF DU GRAND PALAIS  
AVENUE WINSTON-CHURCHILL -  
75008 PARIS

Après dix ans de vols au-dessus de notre planète, *La Terre vue du ciel*, sans frontières, a incité le photographe Yann Arthus-Bertrand à lancer un projet monumental nourri de 5 000 interviews tournées pendant quatre années, dans près de 70 pays. L'identité du monde racontée par ceux qui le peuplent permet « *d'entendre ce qui nous sépare, ce que nous pouvons partager* ».

#### LES 12 FÉVRIER ET 5 MARS

#### Soirée contes

#### QUINTESSENCE

SALLE POLYVALENTE  
ÉCOLE LOUISE-MICHEL  
31, BOULEVARD JEANNE-D'ARC - 20 H 30  
Une comédienne et une psychologue s'associent pour nous proposer d'explorer l'art de conter. Parents et grands-parents, vous aimez transmettre ? Ce lieu offre un espace de parole pour vous affirmer, puiser dans vos ressources et ouvrir votre imaginaire. ▶ Tél. : 06 12 30 85 00. Entrée 15 €.

#### LE 13 FÉVRIER

#### Midi-concert

#### DUO ACCORDÉON ET SAXOPHONE

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL  
ENMD - 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE -  
12 H 30

Antony Millet à l'accordéon et Jean-Pierre Baraglioli au saxophone traduisent la musique populaire d'Astor Piazzola et de Marcel Azzola, mais aussi les créations « moins fréquentées » et très fréquentables de François Corneloup et Philippe Portejoie. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre sur réservation. Dès 11 h 45 restauration sandwich-boisson-dessert-café 5,50 €.

#### LES 13 ET 14 FÉVRIER

#### Concert

#### FLAMENCO TRADITIONNEL



© D.R.

#### PLANÈTE ANDALUCIA

56, RUE ÉMILE-ZOLA - 20 H 30

Mélange savoureux et explosif avec le tandem de flamenco Clara Tudela et Gregorio Igor Sanchez, au chant et à la guitare, entouré de musiciens d'horizons divers au service de compositions originales, avec le jeune danseur Fabrice Pascual. Une formation atypique et festive ! ▶ Tél. : 01 48 51 04 51. Entrée 20 € pour les Montreuillois. <http://plane-teandalucia.com>

#### LE 14 FÉVRIER

#### Concert

#### HONOLULU JAZZ



© D.R.

#### L'ALIMENTATION GÉNÉRALE

62, RUE ROBESPIERRE - 20 HEURES  
Quand le jazz manouche et la gui-

tare hawaïenne rythment la période hivernale, on réalise que les jours rallongent et que la chaleur n'est pas loin... ▶ Entrée libre.

#### JUSQU'AU 14 FÉVRIER

#### Théâtre

#### RÊVE D'A.

THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT -  
20 HEURES

Olivier Brunhes, metteur en scène de la compagnie Art éclair, a écrit cette pièce, publiée ce mois-ci aux éditions L'Avant-scène théâtre. Une œuvre sur l'amour : « *L'Art de vivre ? L'Art d'aimer ? On peut rêver...* » Après les représentations, Olivier Brunhes invite le comédien Philippe Dormoy, le 11 février, pour une lecture de textes érotiques. Le 7 février, de 17 h 30 à 19 heures, rencontre ponctuée d'interventions artistiques sur le thème « Arts et ville/espace public et quartiers... ». ▶ Tél. : 01 42 87 96 60. Entrée 8 € et 15 €.

#### JUSQU'AU 15 FÉVRIER

#### Théâtre/Musique/Objets

#### DÉSIRÉE

LA GIRANDOLE  
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - LE JEUDI  
À 19 H 30, LE VENDREDI ET SAMEDI  
À 20 H 30, LE DIMANCHE À 16 HEURES  
Benoît Fourchard, de la compagnie les Fruits du hasard, a écrit et mis en scène l'histoire singulière de Désirée Paradis. A-t-elle développé des pouvoirs incroyables parce que ses parents l'ont enfermée jour et nuit dans un cagibi ? Parler avec les animaux, s'élever dans les airs... Son imaginaire fantasque se développe sous nos yeux. ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. <http://theatre.girandole.free.fr>  
Entrée 8 €, 12 € et 15 €.

#### DU 16 AU 20 FÉVRIER

#### Stages/jeune public

#### ♥ ÉVEIL MUSICAL

INSTRUMENTARIUM  
51 BIS, RUE DES CLOS-FRANÇAIS -  
DE 9 H 30 À 10 H 30, DE 10 H 30  
À 11 H 30 ET DE 11 H 30 À 12 H 30  
Pendant les vacances de février, du lundi 16 au vendredi 20, l'Instrumentarium propose « Le Monde enchanté », un stage d'éveil sensoriel et musical où les enfants de 2 et 3 ans peuvent, avec leurs parents, s'initier aux jeux de doigts, comptines, berceuses, chants du monde... avec la chanteuse Marie Tacharcachian. Cette artiste anime également les stages Escales autour du monde, la découverte des chants de voyage, pour les enfants de 4 et 5 ans et de 5 à 7 ans. Ce parcours des cinq continents en chansons est émaillé de créations sonores aux couleurs du monde. ▶ Tél. : 01

48 70 15 07. Tarif 25 €.

**DU 17 AU 20 FÉVRIER**

**Stage pour chanteurs débutants ou confirmés**  
**CRÉATION D'UN TITRE**

CAFÉ LA PÊCHE  
16, RUE PÉPIN - DE 10 À 17 HEURES  
Écriture d'un titre, création des arrangements, enregistrement en studio et donc production d'une maquette constituent les étapes principales de ce stage qui aboutira à une première approche de la scène sur le plateau du café La Pêche. ▶ Incriptions auprès de Grégory, tél. : 01 48 70 69 65/66. Tarif 20 € par projet. www.lapechecafe.com

**LES 18 ET 19 FÉVRIER**

**Marionnettes/Jeune public à partir de 5 ans**

**LE VOYAGE DU P'TIT ZYGO**  
THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - 10 H 30 ET 15 HEURES  
Un petit muscle, le zygomatic, loge à l'intérieur du corps d'un petit garçon qui perd son sourire lorsqu'il apprend qu'il a une petite sœur. Le P'tit Zygo prend les choses à cœur et part en expédition pour lui faire retrouver le goût du rire. ▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée 5 € et 8 €.

**LES 20 ET 21 FÉVRIER**

**Littérature fantastique**  
**LE TOUR D'ÉCROU**

LES ROCHES  
19, RUE ANTOINETTE - 20 H 30  
Jacques Bondoux a mis en scène l'une des œuvres les plus célèbres de la littérature fantastique. Dans *Le Tour d'érou* d'Henri James, Miss Giddens, fille de pasteur, est engagée comme institutrice auprès de deux riches orphelins dans un manoir isolé de l'Angleterre... brrr... ▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Entrée 4 € et 8 €. http://les.roches.free.fr

**LES 20, 21 ET 22 FÉVRIER**

**Stage-conférence-spectacle**  
**FESTIVAL DE DANSE ORIENTALE**

L'ARGO'NOTES  
MAISON POPULAIRE - 9 BIS, RUE DOMBASLE - LE 20 À 20 HEURES, LE 21 À 20 H 30  
CENTRE FLEURY-GOUTTE D'OR-BARBARA - 1, RUE DE FLEURY 75018 PARIS - LES 21 ET 22 POUR LES STAGES  
En pleine mutation, la danse orientale émerge sous de nouvelles formes dans toute l'Europe. La compagnie Adelante et le Pôle ressources de la Maison populaire présentent la nouvelle scène européenne. Le 20 février, Christian Poché, auteur de nombreux ouvrages sur la musique arabe et arabo-abdalouse, producteur à Radio-France, musicologue et ethnomusicologue, directeur de collections musicales, expliquera « La struc-

ture de la danse traditionnelle en Méditerranée ». Annie Nganou, médaille d'argent de la faculté de médecine de Bichat, interviendra sur « La thérapie du traumatisme psychique par la danse orientale ». Le 21, spectacle avec les artistes européens et les 21 et 22, stages de trois heures chacun avec les artistes. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68 et 06 66 67 63 67. Tarifs 5 € la conférence, 20 € et 22 € le spectacle, 50 € le stage, 85 € les deux stages, 180 € le forfait pour l'ensemble du festival avec 12 heures de stage.

**DU 23 AU 27 FÉVRIER**

**Stage/Jeune public, adolescents et adultes**  
**DANSE ET PHOTOGRAPHIE**

CENTRE JEAN-LURÇAT  
5, PLACE DU MARCHÉ - UNE HEURE À DEUX HEURES PAR JOUR SELON LES STAGES  
Agathe Benoist, danseuse et chorégraphe, guide les enfants vers l'exploration de leur expression corporelle. Rythmiques, sonorités, poésie, improvisations, écoute de ses émotions... servent de fondations ludiques pour que chacun construise son propre langage. Éveil pour les 4 à 6 ans, initiation pour les 6 à 8 ans, enseignement plus technique pour les 8 à 12 ans les font entrer dans la danse. Pour les jeunes à partir de 15 ans et les adultes, Muriel Delepont, photographe professionnelle, conduit un stage sur la photographie argentique en noir et blanc, avec la réalisation d'un reportage, de la prise de vue au développement. ▶ Tél. : 01 48 70 62 62. Tarif 25 € pour les stages de danse, 50 € pour le stage photo.

**JUSQU'AU 27 FÉVRIER**

**Théâtre et musique/Jeune public à partir de 5 ans**  
**IL ÉTAIT DEUX FOIS**

LA GIRANDOLE  
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - 14 H 30  
Mais d'où sort ce narrateur dont les pages du livre se sont effacées ? Heureusement, musicien et comédiens vont lui permettre de raconter des histoires extraordinaires. Des histoires de reines et de rois, de chevaliers et de princesses, de magiciens et de sorcières, de dragons et de trolls... Mystère et humour ! ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 6 €.

**JUSQU'AU 28 FÉVRIER**

**Exposition**  
**FLORENCE METGÉ**

MAISON DES FEMMES  
28, RUE DE L'ÉGLISE - VERNISSAGE  
LE 5 FÉVRIER À 18 HEURES  
Les œuvres de Florence Metgé tissent sur ses toiles des métissages et des croisements culturels inspirés de sa propre histoire. Après une carrière scientifique, l'artiste

s'oriente vers l'histoire de l'art et étudie dans des ateliers en France et en Afrique. « Palabres de couleurs » nous content d'émouvantes rencontres de personnages. ▶ Tél. : 01 48 58 46 59. Entrée libre.

**JUSQU'AU 30 MARS**

**Théâtre et chansons**  
**REGARD EN COULISSE**

LA GIRANDOLE  
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - LE LUNDI À 20 H 30  
Luciano Travaglino adapte et met en scène les chroniques journalistiques de Jean-Pierre Léonardini, en s'inspirant de l'œuvre de Dario Fo. Avec Patrick Dray et Félicie Fabre, le trio d'acteurs-conteurs dénonce l'avalanche des informations qui nous parviennent... ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 8 €, 12 € et 15 €.

**JUSQU'AU 11 AVRIL**

**Exposition**  
**PERSPECTIVE (UN PLAN SIMPLE)**

CENTRE D'ART MIRA-PHALAINE  
MAISON POPULAIRE - 9 BIS, RUE DOMBASLE  
Le collectif de commissaires d'exposition Le Bureau propose un cycle de trois expositions intitulées « Un plan simple ». Le premier volet *Perspective* offre un passage au visiteur pour découvrir les secrets de l'image en deux dimensions. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

**Dernière minute**

■ **DIRECT ÉNERGIE : ATTENTION AU PORTE-À-PORTE !**

Des démarcheurs de Direct Énergie peu scrupuleux, voire malhonnêtes, font du porte-à-porte pour faire signer des souscriptions qui sont, en réalité, des contrats. Celui qui a fait le tour de la cité des Clos-Français se présente en disant « *qu'il vient en aide aux personnes qui n'auraient pas d'aide de la mairie* ». Puis, il débite un discours entretenant la confusion entre Direct Énergie et EDF aboutissant à une « *économie de 10 % sur la facture* ». Bien entendu, il omet d'expliquer que ceux qui signent perdent définitivement le bénéfice du tarif régulé et que le tarif d'appel de Direct Énergie n'est pas garanti. Il est donc préférable de ne rien signer lors de la visite de ces démarcheurs et de prendre le temps de vérifier les informations qui vous auront été communiquées à cette occasion, sans vous engager à quoi que ce soit.

**Retraités**

**Pour commencer l'année**

Les inscriptions annuelles pour participer aux activités des retraités toute l'année ont débuté. Rendez-vous lors des permanences du CCAS\* dans les centres de quartier ou au centre administratif.

\*Centre communal d'action sociale, centre administratif, 65, rue du Capitaine-Dreyfus, tél. : 01 48 70 65 01 (sauf mardi matin).

**Dans les centres de quartier**

**Jean-Lurçat :** mercredi 11 février : belote (5 €) - 5, place du Marché, tél. : 01 48 70 62 61.

**Solidarité-Carnot/Mendès-France :** mercredi 11 février : loto (5 €) - 59, rue de la Solidarité, tél. : 01 48 58 00 70.

**Marcel-Cachin :** mardi 10 février : loto (5 €) vendredi 13 février : atelier cuisine et repas. Inscription indispensable auprès de Joëlle. Priorité aux retraités inscrits au centre Marcel-Cachin. mardi 17 février : belote (5 €) mardi 24 février : atelier créatif à essayer sans aucune compétence particulière, il suffit d'avoir envie ! Inscription indispensable auprès de Joëlle - 2, rue Claude-Bernard, tél. : 01 48 57 37 75.

**Ramenas :** jeudi 19 février : loto (5 €) jeudi 26 février : belote (5 €) 149, rue Saint-Denis, tél. : 01 55 86 28 91 et 01 48 58 21 32.

**Georges-Mahé :** jeudi 12 février : loto (5 €) - 21-29, rue de la Mare-à-l'Âne, tél. : 06 73 63 00 10.

**Daniel-Renoult :** jeudi 12 février : belote (5 €) - 31, boulevard Théophile-Sueur, tél. 01 48 55 91 26.

**Blancs-Vilains :** mercredi 11 février : loto (5 €) mercredi 18 février : repas entre amis mercredi 25 février : belote (5 €) - 85, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 48 54 88 53.

Renseignements sur place, l'après-midi ou au 01 48 70 65 01 (sauf le mardi matin). Pour les repas, lotos, tournois..., mieux vaut s'inscrire une semaine à l'avance.

**Au ciné : les rendez-vous au Méliès**

Le CCAS et le cinéma municipal Georges-Méliès ont sélectionné des films pour vous. Attention : la réservation par téléphone auprès du CCAS est indispensable : 01 48 70 65 01 (sauf le mardi matin). Tarif : 4,35 €.

Mercredi 11 février, à 14 heures : *L'Autre*, de Patrick Mario Bernard et Pierre Trividic (France - 2009 - 1 h 40) avec Dominique Blanc. Lundi 23 février, à 14 h 15 : *Ricky*, de François Ozon (France - 2009 - 1 h 30) avec Alexandra Lamy, Sergi Lopez.

**En musique**

**Vendredi 13 février : midi-concert de l'ENMD**  
Vers 12 h 30, Duo d'accordéon et saxophone. Renseignements et réservation indispensable au 01 48 57 17 59. Plus d'infos dans « Ouf Quoi faire ? ».

## SERVICES MUNICIPAUX

## SÉJOURS DE PRINTEMPS POUR LES ENFANTS

Comme chaque année, la Ville propose deux séjours pour les enfants âgés de 4 à 11 ans au printemps. À partir du 9 février, le dépliant de présentation est disponible dans les centres de loisirs, à l'accueil de l'hôtel de ville et de la tour administrative et sur le site Internet de la Ville. Attention : inscription avant le 21 février.

**Saint-Bris-le-Vineux (Yonne)**  
**du mardi 14 au vendredi 24 avril**  
**Pour les 4/7 ans**

Implanté au milieu des vignes et des vergers, le centre de vacances de Saint-Bris-le-Vineux se situe à 10 km d'Auxerre et 180 km de Paris. Située dans un petit village d'environ mille habitants, cette propriété communale, acquise par la Ville en 1920, offre le confort nécessaire à l'accueil d'enfants qui vivent parfois leur premier séjour en collectivité.

Les activités seront essentiellement orientées autour de la

découverte du monde rural : poney, soins aux animaux, visite à la ferme, balade en pleine nature, VTT. Chaque jour, l'équipe proposera des activités adaptées aux rythmes et aux envies des enfants : jeux, contes, chants, activités manuelles, veillées...

**Allevard (Isère)**  
**du mardi 14 au vendredi 24 avril**  
**Pour les 7/11 ans**

« À l'écoute des arbres », ce sera le thème de ce séjour au Collet d'Allevard, au cœur du massif de Belledonne à 1 450 mètres d'altitude. Au programme : balades en

pleine nature, observation de la faune et la flore, et découverte des arbres et de la forêt vus d'en bas et... d'en haut avec la pratique de l'accrobranche. En plus des activités classiques (jeux, billard, baby-foot, tennis de table, bibliothèque), un atelier bricolage permettra la réalisation de grands jeux en bois, d'instruments de

musique ou de flèches polynésiennes. Les enfants pourront aussi s'initier au tir à l'arc à travers un cycle sportif de plusieurs séances.

**S'inscrire**

L'inscription doit être enregistrée avant le 21 février. Pour cela, vous pouvez renvoyer le coupon d'inscription (inclus dans la plaquette des séjours) au service éducation ou remplir le formulaire d'enregistrement sur le site : [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr) ●



## PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à **Tous Montreuil, tour Rond-Point 93 (au 6<sup>e</sup> étage), 65, rue du Capitaine-Dreyfus, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.**

## VENDS

■ Canapé Klippan marque Ikea, cuir noir, 3 places, 4 pieds chromés, utilisé 6 mois, très bon état, 280€. ▶ 06 37 90 58 61.  
 ■ Robot mixer, blinder, centrifugeuse, couleur orange, très bon état, 50€. Batteur électrique avec bol plastique, dans son emballage, 20€. Livres de cuisine en bon état, de 5 à 15€. Valise noire, 10€. Bottes cuir P. 41, 15€. Rollers gris-bleus, P. 41, 50€. Meuble pour micro-ondes, sur roulettes, 20€. ▶ 06 80 83 37 25.  
 ■ Sèche-linge, 5€. Robot Moulinex (sauf râpe), 2 ans, blinder et presse-agrumes, 10€. Manteau 3/4 belle imitation fourrure, état neuf, 30€. Téléviseur combiné magnéscope Philips, 150€. Cours du CNED, CAP petite enfance avec corrigés et DVD, 120€. + 2 livres pour concours AS-AP, 12€. ▶ 06 42 64 72 92.  
 ■ Robe de soirée bleu marine, bustier « Corsaire », taille adulte, 100€ à débattre. Sèche-cheveux Babylliss, état neuf, servi 1 fois, 15€ (encore 5 mois de garantie Darty). ▶ 06 15 30 27 56.  
 ■ Veste ski Quechua avec témoin système de sécurité recherche avalanche jaune et noir T. S, 30€. Veste 3/4 Lafuma imperméabilisée et doublée, rouge groseille, T. 14-16 ans, 20€. ▶ 01 48 51 98 82.  
 ■ Ampli audio-vidéo Sansui (photo sur demande), 80€. Deux enceintes Sony colonnes + 1 basse + satellites, 150€. Paire de talkies-walkies Oregon scientifique, neufs, avec kit piéton, 35€. Robe de mariée (photo sur demande). Adaptateur pour Nintendo DS, PS 2 avec disque dur intégré, 150€. Lot de 70 figurines Kinder pour collectionneur. Carte mémoire Dreamcast neuve, 5€. Agenda électronique Oregon scientifique, 5€. Lecteur Divx Sigmatek, 30€. Parure de draps neuve, 2 robes de soirée, 2 robes orientales. Power vibration neuf, 80€. Deux biberons neufs. Lot de 20 jeux pour Nintendo DS pour 50€. Nokia 6210 Navigator neuf, 200€. ▶ 06 03 92 73 46 à partir de 19h.

■ Buffet de salle à manger modèle Régence, 100€. Tente de camping complète et neuve, 2 chambres et terrasse. Vêtements femme T. 40. Banc de presse multifonctions neuf, plus de 10 exercices de musculation, complet, 150€. Très beau salon 3 pièces simili cuir, bras en merisier, couleur vert foncé, 250€. Divers autres articles, prix à débattre. ▶ 01 48 51 78 49 ou 06 71 15 26 49.  
 ■ Téléviseur Super Trinitron Wide Sony, 100 hz, Digital Plus, Dolby Pro Logic, 16/9°, 2 tuners, 82 cm, reposant sur meuble hi-fi pouvant accueillir magnéscope et DVD, peu servi, 180€. Téléviseur portable Grundig, 36 cm avec télécommande, peu servi, 60€. Tablette informatique grise, 15€. Pied télescopique pour appareil photo, neuf, 50€. ▶ 01 48 18 63 20 ou 01 48 51 57 14.  
 ■ Chauffage radiant portable Ruby, puissance de chauffe 2300 watts, 17 heures d'autonomie, capacité du réservoir 42 litres, peu servi, 100€. ▶ 01 48 57 35 52.  
 ■ Canapé clic-clac, très bon état, 120€. Table basse dessus verre, 130€. Tailleurs femme T. 42-44, 35€. Manteau fourrure neuf, T. 40-42, 600€. ▶ 01 48 51 00 97.  
 ■ Gigoteuse bébé de 0 à 6 mois bleu-mauve, touché peau de pêche, 8€. Porte-bébé ventral Tomy tissu bleu et vert d'eau, 10€. Drap de dessus pour lit bébé 60x120 motifs bleus dauphins, 2€. Deux draps-housses rose et mauve, 60x120, 2€ l'un. Taies d'oreillers, 2€. Nid d'ange en coton bleu matelassé Vert Baudet, fermeture Éclair de chaque côté pour ouverture et fermeture en bas pouvant séparer les jambes de bébé, 10€. Siège auto Britax First class Sl, excellent état, de la naissance à 18 kg, 150€. Pantacourt de sport blanc rayures ciel et marine sur les côtés, T. 10-12 ans, 5€. Pantacourt blanc taille haute T. 10-12 ans, 5€. Bas de survêtement Nike, marine touché peau de pêche, T. 12 ans, 5€. Petite chemise noire en coton cintré C&A, bas des manches boutonné, T. 12 ans, 5€. Chaise

haute en plastique beige, 7 positions de hauteur, manque le coussin, 40€. Pantalon femme en cuir (max. 1,60 m), T. 38, coupe classique, 2 poches côtés et pinces, doublure jusqu'au mollets, 50€. Pantalon cuir vachette épais, excellent état (achat USA), taille basse, bas évasé, doublure rouge jusqu'aux mollets, T. 38 (petit 40), longueur des jambes 79 cm, tour de taille 87 cm, 100€. ▶ 06 72 20 69 15.  
 ■ Robe de mariée en satin blanc et dentelle + traîne, acheté chez Pronuptia, T. 38, 100€. ▶ 01 48 54 78 73.  
 ■ Table roulante pour TV, possibilité poser DVD en dessous, imitation chêne clair, 20€. Micro-ondes en état de marche, 20€. Lustre, 40€. Pédalier, 12€. Meuble de rangement pour 15 paires de chaussures, peu encombrant, à monter, 50€. Meuble rangement 4 tiroirs avec grande glace, couleur claire, 50€. Vêtements jamais portés : très beau manteau suédois marron, fourré, T. 46-48, 20€. Ciré clair neuf, T. 46-48, 20€. Deux jupes, longue et courte T. 46-48, 20€. Chemisier habillé T. 46-48, 15€. Pantalons T. 46-48, 10€ pièce. Paiement en espèces. ▶ 01 48 57 76 23 répondre.  
 ■ Gazinière Silver (juillet 2008) marque Beko, four jamais servi, manque 2 dessus de brûleurs, 250€. ▶ 06 17 10 51 13.

## SERVICES

■ Jeune fille sérieuse, expérimentée, s'occuperait de personnes âgées, ou garde d'enfants, le week-end, secteur Bas-Montreuil-Vincennes. ▶ 06 42 64 72 92.  
 ■ Professeure expérimentée propose cours de mathématiques, de la 6<sup>e</sup> à la 2<sup>e</sup>, secteur Croix-de-Chavaux. ▶ 06 83 81 19 35.  
 ■ Dame sérieuse, auxiliaire du 3<sup>e</sup> âge, s'occuperait de personnes âgées. Disponible tous les jours. ▶ 06 22 53 25 93.  
 ■ Professeur des écoles, 20 ans d'expérience, propose soutien scolaire du CP à la 6<sup>e</sup>. ▶ 06 83 24 75 74.

■ Dame sérieuse cherche enfants à garder à son domicile, à emmener ou aller chercher à la maternelle Jean-Moulin ou Diderot I et II. ▶ 06 12 97 24 92 ou 01 48 59 51 10.  
 ■ Lycéenne sérieuse, non fumeuse, expérience des enfants, cherche heures de baby-sitting, soirs, week-ends, vacances scolaires, jours fériés. Disponible de suite. ▶ 06 15 30 27 56.  
 ■ Jeune homme propose aide informatique à domicile sur tous systèmes, PC et Mac, et initiation Internet. ▶ 06 85 23 16 40 ou 09 77 37 35 55.  
 ■ Chanteuse donne cours et stages de chant. ▶ 06 75 86 53 21.  
 ■ Lycéenne en terminale économique et sociale propose baby-sitting, aide aux devoirs pour élèves du primaire, expérience, disponible les week-ends, mercredis, congés scolaires, jours de grève. ▶ 06 30 98 47 21.  
 ■ Dame s'occuperait de personnes âgées. ▶ 06 71 20 24 94 ou 01 42 87 31 85.  
 ■ Professeur retraitée propose soutien scolaire et cours particuliers de maths, du CP à la 3<sup>e</sup>, autres matières sur demande, méthodes adaptées, suivi personnalisé. ▶ 01 42 87 93 61.

## PERDU

■ Le 26 décembre, chat européen roux de 21 mois, rue Désiré-Préaux, répondant au nom de Frippouille. ▶ 06 80 03 98 29 ou 06 31 52 05 12.

## URGENCES

## PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.  
 ■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

## URGENCES DENTAIRES

■ Du vendredi soir au lundi matin, et les jours fériés : 01 48 36 28 87.

## SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

## URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

## PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 7 et dimanche 8 février : Dr Maurer (Bagnole), 01 48 97 83 83.  
 Samedi 14 et dimanche 15 février : Dr Rangon (Le Raincy), 01 43 81 35.

## ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

## SOS FEMMES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures. 01 48 70 67 07 de 9 à 17 heures du lundi au vendredi.

## AIDE AUX VICTIMES

■ Accueil chaque lundi en mairie de 9 à 13 heures. Sur rendez-vous au 01 48 70 63 78 ou 64 78.

## OBSERVATOIRE MONTREUILLOIS DES SECTES

■ 01 48 59 13 12, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

## JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

## POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD de la Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, place de la République, 01 48 51 35 12.  
 ■ PAD du pôle d'information multiservices (PIMS) Le Morillon, 24, place Le Morillon, Tél. : 01 45 28 21 05.  
 ■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.



Journal d'informations municipales. Tour Rond-Point 93, 65, rue du Capitaine-Dreyfus, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, fax 01 48 70 68 91, e-mail : [tm@montreuil.fr](mailto:tm@montreuil.fr). Directeur de la publication : Alain Monteagle. Rédactrice en chef : Élise Thiébaud. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Françoise Christmann, Antoine Cousin, Joëlle Cuvilliez, David Lahontan, Anne Locqueneaux, Orlane Renou, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos, Sophie Elmosnino. Photothèque : François Renault. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Henry Impressions IMPRIM'VERT, imprimé sur papier 100 % recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : [mpublicite@aol.com](mailto:mpublicite@aol.com). Distributeur : Isa Plus. Tirage : 48 000 ex.